

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 16

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 65

25 ta' Jannar 2022

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2022/93 tal-20 ta' Jannar 2022 li jemenda l-Annessi II, III u IV tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-livelli massimi ta' residwi għall-akrinatrina, il-fluvalinat, il-folpet, il-fosetil, l-isofetamid, "l-iżolat hafif Abp1 tal-Virus tal-Mużajk tal-Pepino, ir-razza EU", "l-iżolat hafif Abp2 tal-Virus tal-Mużajk tal-Pepino, ir-razza CH2", is-spinetoram u s-spirotetramat f'ċerti prodotti jew fuqhom ⁽¹⁾ 1**
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/94 tal-24 ta' Jannar 2022 li jikkonċerna n-nuqqas ta' tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva fosmet, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽¹⁾ 33**
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/95 tal-24 ta' Jannar 2022 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti fittings ta' tubi u pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar, li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, kif estiż għall-importazzjonijiet ta' ċerti fittings ta' tubi u pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar ikkonsenjati mit-Tajwan, mill-Indoneżja, mis-Sri Lanka u mill-Filippini, kemm jekk iddikjarati bhala li joriġinaw minn dawn il-pajjiżi kif ukoll jekk le, wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 36**

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/93

tal-20 ta' Jannar 2022

li jemenda l-Annessi II, III u IV tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-livelli massimi ta' residwi għall-akrinatrina, il-fluvalinat, il-folpet, il-fosetil, l-isofetamid, "l-iżolat hafif Abp1 tal-Virus tal-Mużajk tal-Pepino, ir-razza EU", "l-iżolat hafif Abp2 tal-Virus tal-Mużajk tal-Pepino, ir-razza CH2", is-spinetoram u s-spirotetramat f'ċerti prodotti jew fuqhom

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Frar 2005 dwar il-livelli massimi ta' residwi ta' pesticidi fi jew fuq ikel u għalf li joriġina minn pjanti u annimali u jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(1) u l-Artikolu 14(1)(a) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-livelli massimi ta' residwi (MRLs) għall-akrinatrina, il-fluvalinat, il-folpet, l-isofetamid, is-spinetoram u s-spirotetramat, ġew stabbiliti fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 396/2005. L-MRLs għall-fosetil ġew stabbiliti fil-Parti A tal-Anness III ta' dak ir-Regolament. Għall-iżolat hafif Abp1 tal-Virus tal-Mużajk tal-Pepino, ir-razza EU, u għall-iżolat hafif Abp2 tal-Virus tal-Mużajk tal-Pepino, ir-razza CH2, ma ġewx stabbiliti MRLs speċifiċi fir-Regolament (KE) Nru 396/2005 u lanqas ma ġew inklużi dawk is-sustanzi fl-Anness IV ta' dak ir-Regolament, u għaldaqstant japplika l-valur prestabbilit ta' 0,01 mg/kg stipulat fl-Artikolu 18(1)(b) tiegħu.
- (2) Fil-kuntest ta' proċedura għall-awtorizzazzjoni tal-użu ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li fih is-sustanza attiva akrinatrina fuq il-hawh u l-bżar helu/il-kapsikum, tressqet applikazzjoni f'konformità mal-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 biex jiġu emendati l-MRLs eżistenti.
- (3) Fir-rigward tal-fluvalinat, tressqet applikazzjoni bhal din għat-tadam u għad-dulliegh. Fir-rigward tal-folpet, tressqet applikazzjoni bhal din għax-xghir, għall-hafur u għas-segala. Fir-rigward tal-fosetil, tressqet applikazzjoni bhal din għal-lumi, għall-ixkomp, għall-mandolin u għall-"infużjonijiet erbali mill-weraq u mill-hxejjex aromatiċi", wara l-użu tal-fosfonati tal-potassju. Fir-rigward tal-isofetamid, tressqet applikazzjoni bhal din għall-frott tal-kannamiela. Fir-rigward tas-spinetoram, tressqet applikazzjoni bhal din għall-burdlieq. Fir-rigward tas-spirotetramat, tressqet applikazzjoni bhal din għall-kurra, għall-"Basal tar-Rebbiegħa/basal aħdar u basal ta' Wales" u għall-"għasel u prodotti ohrajn tal-apikultura".
- (4) F'konformità mal-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 396/2005, dawk l-applikazzjonijiet ġew evalwati mill-Istati Membri kkonċernati u r-rapporti ta' evalwazzjoni ntbagħtu lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 70, 16.3.2005, p. 1.

- (5) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") ivvalutat l-applikazzjonijiet u r-rapporti tal-evalwazzjonijiet u b'mod partikolari eżaminat ir-riskji għall-konsumaturi, u fejn rilevanti, ir-riskji għall-annimali, u harget l-opinjoni motivati tagħha dwar l-MRLs proposti ⁽²⁾. L-Awtorità baġtet dawk l-opinjoni lill-applikanti, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri, u qeghdithom għad-dispożizzjoni tal-pubbliku.
- (6) Fir-rigward tas-spinetoram fil-burdlieq, l-Awtorità vvalutat applikazzjoni bil-hsieb li tistabbilixxi MRL għall-hass u tat opinjoni motivata dwar l-MRL propost ⁽³⁾. F'dak il-qafas, l-Awtorità vvalutat il-provi tar-residwi fir-rigward ta' Prattika Agrikola Tajba (Good Agricultural Practice, GAP) għall-hass u dan wassal għal proposta ta' MRL ta' 4 mg/kg. F'konformità mal-linji gwida eżistenti tal-Unjoni dwar l-estrapolazzjoni tal-MRLs ⁽⁴⁾, jixraq li l-MRL għall-burdlieq jiġi stabbilit għal 4 mg/kg abbażi tal-provi tar-residwi mwettqa fuq il-hass.
- (7) Fir-rigward tal-applikazzjonijiet l-oħra kollha, l-Awtorità kkonkludiet li r-rekwiżiti kollha fir-rigward tad-data ġew issodisfati, u li abbażi tal-valutazzjoni tal-esponiment tal-konsumaturi għal 27 grupp speċifiku Ewropew tal-konsumaturi, il-modifiki lill-MRLs mitluba mill-applikanti kienu aċċettabbli mil-lat tas-sikurezza tal-konsumaturi. L-Awtorità qieset l-aktar tagħrif reċenti dwar il-karatteristiċi tossikoloġiċi tas-sustanzi. La l-esponiment tul il-hajja għal dawk is-sustanzi permezz tal-konsum tal-prodotti kollha tal-ikel li jista' jkun fihom dawn is-sustanzi, u lanqas l-esponiment tul perjodu qasir minhabba livell għoli ta' konsum tal-prodotti rilevanti, ma wrew li hemm riskju li tinqabeż id-doża aċċettabbli ta' kuljum jew id-doża akuta ta' referenza.
- (8) Fil-kuntest tal-approvazzjoni tas-sustanzi attivi b'riskju baxx l-iżolat ħafif Abp1 tal-Virus tal-Mużajk tal-Pepino, ir-razza EU u l-iżolat ħafif Abp2 tal-Virus tal-Mużajk tal-Pepino, ir-razza CH2, l-applikazzjonijiet tal-MRL b'appoġġ għall-użi rappreżentattivi fuq it-tadam skont il-GAPs fl-Unjoni ġew inkluzi fid-dossiers ta' sommarju, f'konformità mal-Artikolu 8(1)(g) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾. Dawk l-applikazzjonijiet ġew evalwati mill-Istat Membru kkonċernat f'konformità mal-Artikolu 11(2) ta' dak ir-Regolament. L-awtorità vvalutat l-applikazzjonijiet u tat konklużjoni dwar ir-rieżami bejn il-pari tal-valutazzjoni tar-riskju tal-pestiċidi ta' dawk is-sustanzi attivi ⁽⁶⁾. F'dak il-qafas, l-Awtorità ma kinitx tal-fehma li kien meħtieġ jiġu stabbiliti valuri ta' referenza għal dawk is-sustanzi u rrakkomandat l-inkluzjoni tal-iżolat ħafif Abp1 tal-Virus tal-Mużajk tal-Pepino, ir-razza EU u tal-iżolat ħafif Abp2 tal-Virus tal-Mużajk tal-Pepino, ir-razza CH2 fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 396/2005.
- (9) Abbażi tal-opinjoni motivati u tal-konklużjoni tal-Awtorità, u filwaqt li jitqiesu l-fatturi rilevanti tas-suġġett ikkunsidrat, il-modifiki rispettivi lill-MRLs jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Artikolu 14(2) tar-Regolament (KE) Nru 396/2005.
- (10) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 396/2005 jenħtieġ li jiġi emendat skont dan.
- (11) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

⁽²⁾ Ir-rapporti xjentifiċi tal-EFSA disponibbli online: <http://www.efsa.europa.eu>:

Reasoned opinion on the modification of the existing maximum residue level for acrinathrin in peaches and sweet peppers. *EFSA Journal* 2021;19(7):6681.

Reasoned opinion on the modification of the existing maximum residue levels for tau-fluvalinate in tomatoes and watermelons. *EFSA Journal* 2021;19(6):6646.

Reasoned opinion on the modification of the existing maximum residue levels for folpet in barley, oat, rye and wheat. *EFSA Journal* 2021;19(5):6578.

Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for potassium phosphonates in lemons, limes and mandarins and in herbal infusions from leaves and herbs. *EFSA Journal* 2021;19(6):6673.

Reasoned opinion on the modification of the existing maximum residue levels for isofetamid in raspberries, blackberries and dewberries. *EFSA Journal* 2021;19(6):6677.

Reasoned opinion on the modification of the existing maximum residue levels for spirotetramat in leeks, spring onions and honey. *EFSA Journal* 2021;19(3):6517.

⁽³⁾ Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels for spinetoram according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005. *EFSA Journal* 2020;18(1):5997.

⁽⁴⁾ Technical guidelines on data requirements for setting maximum residue levels, comparability of residue trials and extrapolation of residue data on products from plant and animal origin (SANTE/2019/12752).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1).

⁽⁶⁾ Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substances Pepino Mosaic Virus, EU strain, mild isolate Abp1 and Pepino Mosaic Virus, CH2 strain, mild isolate Abp2. *EFSA Journal* 2021;19(1):6388.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Annessi II, III u IV tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 huma emendati f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Jannar 2022.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

L-Annessi II, III u IV tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 huma emendati kif ġej:

(1) Fl-Anness II, il-kolonna għall-akrinatrina, il-fluvalinat, il-folpet, l-isofetammid, is-spinetoram u s-spirotetramat huma sostitwiti b'dan li ġej:

Ir-residwi ta' pesticidi u l-livelli massimi ta' residwi (mg/kg)

Numru tal-kodiċi	Gruppi u eżempji ta' prodotti individwali li għalihom japplikaw l-MRLs ⁽⁴⁾	Akrinatrina (F)	Fluvalinat (somma tal-izomeri) li tirriżulta mill-użu tat-taw-fluvalinat (F)	Folpet (is-somma tal-folpet u tal-ftalimmid, espressa bħala folpet) (R)	Isofetammid	Spinetoram (is-somma tas-spinetoram-f u s-spinetoram-L) (F) (A)	Spirotetramat u spirotetramat-enol (is-somma tagħhom), espressi bħala spirotetramat (R)
1	2	3	4	5	6	7	8
0100000	FROTT, FRISK jew IFFRIŻAT; ĠEWŻ TAS-SIĠAR						
0110000	Frott taċ-ċitru	0,02 (*)	0,4	0,03 (*)	0,01 (*)		0,5
0110010	Grejpfrut					0,02 (*)	
0110020	Laring					0,07	
0110030	Lumi					0,02 (*)	
0110040	Xkomp					0,02 (*)	
0110050	Mandolin					0,15	
0110990	Ohrajn (2)					0,02 (*)	
0120000	Ġewż tas-siġar	0,02 (*)	0,01 (*)	0,07 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,5
0120010	Lewż					(+)	
0120020	Ġewż tal-Brazil					(+)	
0120030	Ġewż tal-anakardju					(+)	
0120040	Qastan					(+)	
0120050	Ġewż tal-Indi					(+)	
0120060	Ġellewż					(+)	
0120070	Macadamia					(+)	

1	2	3	4	5	6	7	8
0120080	Ġewż Amerikan					(+)	
0120090	Qlub tal-ġewż tal-arżnu					(+)	
0120100	Pistaċċi					(+)	
0120110	Ġewż					(+)	
0120990	Ohrajn (2)						
0130000	Pomu	0,02 (*)	0,3		0,6	0,15	0,7
0130010	Tuffieħ			0,3		(+)	
0130020	Langas			0,3		(+)	
0130030	Sfargel			0,03 (*)		(+)	
0130040	Nasppli			0,03 (*)		(+)	
0130050	Nasppli tal-Ġappun			0,03 (*)		(+)	
0130990	Ohrajn (2)			0,03 (*)			
0140000	Frott tal-ghadma			0,03 (*)			3
0140010	Berquq	0,02 (*)	0,3		3	0,2(+)	
0140020	Ġiras (ħelu)	0,02 (*)	0,4		4	2	
0140030	ħawħ	0,08	0,3		3	0,3	
0140040	Għanbaqar	0,02 (*)	0,01 (*)		0,8	0,02 (*)	
0140990	Ohrajn (2)	0,02 (*)	0,01 (*)		0,01 (*)	0,02 (*)	
0150000	Kukku u frott żgħir ieħor						
0151000	(a) għeneb		1		4	0,4	2
0151010	Għeneb tal-mejda	0,05 (*)		6		(+)	
0151020	Għeneb għall-inbid	0,1		20		(+)	
0152000	(b) frawli	0,02 (*)	0,3	5(+)	4	0,2	0,3
0153000	(c) frott tal-kannamiela	0,02 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	7	1	0,02 (*)
0153010	Tut					(+)	
0153020	Tut salvaġġ					(+)	
0153030	Lampun (aħmar u isfar)						
0153990	Ohrajn (2)						

1	2	3	4	5	6	7	8
0154000	(d) frott żghir u kukku ohrajn	0,02 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)			1,5
0154010	Mirtill				0,01 (*)	0,4	
0154020	Cranberries				4	0,4(+)	
0154030	Ribes (hamra, sewda u bajda)				0,01 (*)	0,5	
0154040	Ribes bix-xewk (hodor, homor u sofor)				0,01 (*)	0,4(+)	
0154050	Warda skoċċiża				0,01 (*)	0,4(+)	
0154060	Ċawsli (iswed u abjad)				0,01 (*)	0,4(+)	
0154070	Ghanzalur/naspli tal-Mediterran				0,6	0,4(+)	
0154080	Frott tas-sebuqa				0,01 (*)	0,4(+)	
0154990	Ohrajn (2)				0,01 (*)	0,4	
0160000	Frott ta' diversi tipi bl-affarijiet li ġejjin:	0,02 (*)	0,01 (*)				
0161000	(a) b'qoxra li tittiekkel						
0161010	Tamal			0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0161020	Tin			0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0161030	Żebbuġ tal-mejda			0,15 (*) (+)	0,01 (*)	0,07(+)	1,5
0161040	Laring tal-qsari			0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0161050	Karambola			0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0161060	Kaki			0,03 (*)	0,6	0,02 (*)	0,4
0161070	Ghanbaqar ta' Ġava			0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0161990	Ohrajn (2)			0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0162000	(b) b'qoxra li ma tittikilx, u żghir			0,03 (*)	0,01 (*)		
0162010	Frott tal-Kiwi (aħdar, aħmar, isfar)					0,02 (*)	3
0162020	Liċċi					0,015	15
0162030	Frott tal-passjoni					0,4	0,02 (*)
0162040	Bajtar tax-xewk					0,02 (*)	0,02 (*)
0162050	Tuffieħ stilla					0,02 (*)	0,02 (*)
0162060	Frott tal-kaki tal-Virġinja					0,02 (*)	0,02 (*)
0162990	Ohrajn (2)					0,02 (*)	0,02 (*)

1	2	3	4	5	6	7	8
0163000	(c) b'qoxra li ma tittikilx, u kbir			0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
0163010	Avokado						0,4
0163020	Banana						0,4
0163030	Mango						0,3
0163040	Papaja						0,4
0163050	Rummien						0,4
0163060	Ĉerimoja						0,02 (*)
0163070	Gwava						2
0163080	Ananas						0,15
0163090	Frotta tas-sigra tal-hobż						0,02 (*)
0163100	Durian						0,02 (*)
0163110	Il-frotta tal-annona						0,02 (*)
0163990	Ohrajn (2)						0,02 (*)
0200000	HAXIX, FRISK JEW IFFRIŻAT						
0210000	Hxejjex tal-gheruq u tat-tuberi	0,02 (*)	0,01 (*)		0,01 (*)	0,02 (*)	
0211000	(a) patata			0,06 (*) (+)			0,8
0212000	(b) hxejjex tropikali tal-gheruq u tat-tuberi			0,03 (*)			0,02 (*)
0212010	Gheruq tal-kassava						
0212020	Patata ħelwa						
0212030	Jammijiet						
0212040	Ararut						
0212990	Ohrajn (2)						
0213000	(c) hxejjex ohra tal-gheruq u tat-tuberi minbarra l-pitravi ħelwa						0,07
0213010	Pitravi			0,03 (*)			
0213020	Zunnarija			0,03 (*)			
0213030	Celeriac/Krafes bl-għeruq/krafes Ġermanizi			0,03 (*)			
0213040	Gheruq tal-mustarda			0,03 (*)			

1	2	3	4	5	6	7	8
0213050	Artiċokks			0,03 (*)			
0213060	Zunnarija bajda			0,03 (*)			
0213070	Tursin ta' Hamburg			0,03 (*)			
0213080	Ravanell			0,04 (*) (+)			
0213090	Lehjet il-bodbod			0,04 (*) (+)			
0213100	Swedes			0,03 (*)			
0213110	Lift			0,03 (*)			
0213990	Ohrajn (2)			0,03 (*)			
0220000	Hxejjex tal-basla	0,02 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)		
0220010	Tewm					0,02 (*)	0,3
0220020	Basal					0,02 (*)	0,4
0220030	Xalotti					0,02 (*)	0,3
0220040	Basal tar-Rebbiegħa/basal aħdar u basal ta' Wales					0,8	0,9
0220990	Ohrajn (2)					0,02 (*)	0,02 (*)
0230000	Hxejjex tal-frott						
0231000	(a) Hxejjex tal-frott tal-familja tas-Solanaceae u tal-familja tal-Malvaceae						1
0231010	Tadam	0,02 (*)	0,15	5(+)	1,5	0,06	
0231020	Bżar helu	0,08	0,01 (*)	0,03 (*)	3	0,4	
0231030	Brunġiel	0,02 (*)	0,15	0,03 (*)	1,5	0,05	
0231040	Bamja	0,02 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	3	0,02 (*)	
0231990	Ohrajn (2)	0,02 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	3	0,02 (*)	
0232000	(b) kukurbiti b'qoxra li tittiekel	0,02 (*)	0,02	0,03 (*)	1	0,06	0,2
0232010	Hjar		(+)				
0232020	Hjar tal-pikles						
0232030	Zukkini						
0232990	Ohrajn (2)						

1	2	3	4	5	6	7	8
0233000	(c) kukurbiti b'qoxra li ma tittikilx	0,02 (*)			0,01 (*)	0,03	0,2
0233010	Bettieh		0,09	0,4(+)			
0233020	Qara' ahmar		0,01 (*)	0,03 (*)			
0233030	Dulliegh		0,09	0,03 (*)			
0233990	Ohrajn (2)		0,01 (*)	0,03 (*)			
0234000	(d) qamhirrum helu	0,02 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	1,5
0239000	(e) hxejjex tal-frott ohrajn	0,02 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0240000	Hxejjex tal-Brassika (minbarra l-gheruq tal-brassika u l-hxejjex tal-brassika tal-weraq żghir)	0,02 (*)		0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
0241000	(a) Brassika li taghmel il-fjuri		0,3				1
0241010	Brokkli						
0241020	Pastard						
0241990	Ohrajn (2)						
0242000	(b) kaboċċi kkapoċċati						
0242010	Kaboċċi ta' Brussell/kaboċċi taz-zokk		0,15				0,3(+)
0242020	Kaboċċa kkapoċċati		0,3				2
0242990	Ohrajn (2)		0,01 (*)				0,02 (*)
0243000	(c) brassika bil-weraq		0,01 (*)				7
0243010	Kaboċċi Ċiniżi						
0243020	Kaboċċi ("kales")						
0243990	Ohrajn (2)						
0244000	(d) ġdur		0,08				1,5(+)
0250000	Hxejjex tal-weraq, hxejjex aromatiċi u fjuri li jittieklu						
0251000	(a) hass u hxejjex ohrajn tal-insalata		0,7	0,03 (*)			7
0251010	Hass tal-haruf/ Insalata tal-qamh	0,06(+)			0,01 (*)	4	
0251020	Hass	0,1			20	1,5	
0251030	Skalora/indivja bil-weraq wesghin	0,06(+)			0,01 (*)	0,02 (*)	
0251040	Krexxuni u nebbieta u rimi ohrajn	0,06(+)			0,01 (*)	4	

1	2	3	4	5	6	7	8
0251050	Krexuni tal-art	0,02 (*)			0,01 (*)	4	
0251060	Aruka	0,06(+)			0,01 (*)	4	
0251070	Mustarda hamra	0,06(+)			0,01 (*)	4	
0251080	Hxejjex tal-weraq żgħir (fosthom l-ispeċijiet tal-brassika)	0,02 (*)			0,01 (*)	4	
0251990	Oħrajn (2)	0,02 (*)			0,01 (*)	0,02 (*)	
0252000	(b) spinaci u weraq simili	0,02 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	20		7
0252010	Spinaċi					0,9	
0252020	Burdlieq					4	
0252030	Weraq tas-selq					1,5	
0252990	Oħrajn (2)					0,02 (*)	
0253000	(c) weraq tad-dwieli u speċijiet simili	0,02 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0254000	(d) krexxuni	0,02 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	7
0255000	(e) ċikwejra	0,02 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,03
0256000	(f) hxejjex aromatiċi u fjuri li jittiekl	0,02 (*)	0,02 (*)	0,06 (*)	20	4	4
0256010	Maxxita						
0256020	Kurra selvaġġ						
0256030	Weraq tal-karfus						
0256040	Tursin						
0256050	Salvja						
0256060	Klin						
0256070	Timu						
0256080	Habaq u fjuri li jittiekl						
0256090	Weraq tar-rand						
0256100	Stregun						
0256990	Oħrajn (2)						

1	2	3	4	5	6	7	8
0260000	Legumi	0,02 (*)		0,03 (*)			
0260010	Fażola (bl-imżiewed)		0,6		0,6	0,05	2
0260020	Fażola (bla mżiewed)		0,05		0,01 (*)	0,02 (*)	1,5
0260030	Pizelli (bl-imżiewed)		0,6		0,6	0,02 (*)	2
0260040	Pizelli (bla mżiewed)		0,05		0,01 (*)	0,02 (*)	1,5
0260050	Għads		0,01 (*)		0,01 (*)	0,02 (*)	1,5
0260990	Ohrajn (2)		0,01 (*)		0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0270000	Hxejjex biz-zokk	0,02 (*)		0,03 (*)	0,01 (*)		
0270010	Spraġ		0,01 (*)			0,02 (*)	0,02 (*)
0270020	Kardun		0,01 (*)			0,02 (*)	0,02 (*)
0270030	Krafes		0,01 (*)			0,02 (*)	4
0270040	Bużbież ta' Firenze		0,01 (*)			0,02 (*)	4
0270050	Qaqoċċ		0,8			0,02 (*)	1
0270060	Kurrat		0,01 (*)			0,05	0,9
0270070	Rabarbru		0,01 (*)			0,02 (*)	4
0270080	Rimi tal-pjanta tal-bambu		0,01 (*)			0,02 (*)	0,02 (*)
0270090	Qlub tal-palm		0,01 (*)			0,02 (*)	0,02 (*)
0270990	Ohrajn (2)		0,01 (*)			0,02 (*)	0,02 (*)
0280000	Faqqiegh, hażiż u likeni	0,02 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0280010	Faqqiegh ikkultivat						
0280020	Faqqiegh salvaġġ						
0280990	Hażiż u likeni						
0290000	Alka u organiżmi prokarjoti	0,02 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0300000	BUS U HEMES	0,01 (*)	0,01 (*)	0,07 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	2
0300010	Fażola						
0300020	Għads						

1	2	3	4	5	6	7	8
0300030	Pizelli						
0300040	Lupini/fażola tal-lupini						
0300990	Ohrajn (2)						
0400000	ŻRIERAGH TAŻ-ŻEJT U FROTT TAŻ-ŻEJT	0,02 (*)					
0401000	Żrieragh taż-żejt			0,07 (*)		0,02 (*)	
0401010	Żerriegħa tal-kittien		0,02		0,01 (*)		0,02 (*)
0401020	Karawett		0,01 (*)		0,01 (*)		0,02 (*)
0401030	Żerriegħa tal-peprin		0,01 (*)		0,01 (*)		0,02 (*)
0401040	Ġulġlien		0,01 (*)		0,01 (*)		0,02 (*)
0401050	Żerriegħa tal-ġirasol		0,01 (*)		0,01 (*)		0,02 (*)
0401060	Żerriegħa tal-lift		0,02		0,015		0,02 (*)
0401070	Fażola tas-sojja		0,01 (*)		0,01 (*)	(+)	4
0401080	Żerriegħa tal-mustarda		0,02		0,01 (*)		0,02 (*)
0401090	Żerriegħa tal-qoton		0,09		0,01 (*)	(+)	0,4
0401100	Żerriegħa tal-qara' ahmar		0,02		0,01 (*)		0,02 (*)
0401110	Żrieragh tal-ghosfor		0,02		0,01 (*)		0,02 (*)
0401120	Żerriegħa tal-fiddloqom		0,02		0,01 (*)		0,02 (*)
0401130	Żerriegħa tal-camelina sativa		0,02		0,01 (*)		0,02 (*)
0401140	Qannebusa		0,02		0,01 (*)		0,02 (*)
0401150	Fażola tar-rigħnu		0,01 (*)		0,01 (*)		0,02 (*)
0401990	Ohrajn (2)		0,01 (*)		0,01 (*)		0,02 (*)
0402000	Frott taż-żejt		0,01 (*)		0,01 (*)		
0402010	Żebbuġ maħsub għall-produzzjoni taż-żejt			0,15 (*) (+)		0,06 (+)	1,5
0402020	Qlub tal-palm taż-żejt			0,07 (*)		0,02 (*)	0,02 (*)
0402030	Il-frott tal-palm taż-żejt			0,07 (*)		0,02 (*)	0,02 (*)
0402040	Kapok			0,07 (*)		0,02 (*)	0,02 (*)
0402990	Ohrajn (2)			0,07 (*)		0,02 (*)	0,02 (*)

1	2	3	4	5	6	7	8
0500000	ĊEREALI	0,01 (*)			0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0500010	Xgħir		0,4	2			
0500020	Qamh saraċin u ċereali foloz oħrajn		0,01 (*)	0,07 (*)			
0500030	Qamhirrum		0,01 (*)	0,07 (*)		(+)	
0500040	Millieġ komuni		0,01 (*)	0,07 (*)			
0500050	Hafur		0,4	2			
0500060	Ross		0,01 (*)	0,07 (*)		(+)	
0500070	Segala		0,05	0,3			
0500080	Sorgu		0,01 (*)	0,07 (*)			
0500090	Qamh		0,05	0,4(+)			
0500990	Oħrajn (2)		0,01 (*)	0,07 (*)			
0600000	TEJJET, KAFÈ, INFUŻJONIJIET ERBALI, KAWKAW U HARRUB	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	
0610000	Tejjet						0,1 (*)
0620000	Kafeni						0,1 (*)
0630000	Infużjonijiet erbali mill-affarijiet li ġejjin:						
0631000	(a) mill-fjuri						0,1 (*)
0631010	Kamumella						
0631020	Ibisku						
0631030	Ward						
0631040	Ġizimin						
0631050	Tilju						
0631990	Oħrajn (2)						
0632000	(b) mill-weraq u mill-hxejjex aromatiċi						50
0632010	Frawla						
0632020	Rooibos						
0632030	Matè/Te tal-Paragwaj						
0632990	Oħrajn (2)						

1	2	3	4	5	6	7	8
0633000	(c) mill-gheruq						0,1 (*)
0633010	Valerjana						
0633020	Ġinseng						
0633990	Ohrajn (2)						
0639000	(d) minn kull parti ohra tal-pjanta						0,1 (*)
0640000	Żerriegħa tal-Kawkaw						0,1 (*)
0650000	Harrub						0,1 (*)
0700000	HOPS	0,05 (*)	0,05 (*)	400(+)	0,05 (*)	0,1 (*)	15
0800000	HWAWAR						
0810000	Hwawar taż-żerriegħa	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
0810010	Hlewwa						
0810020	Kemmun iswed						
0810030	Karfus						
0810040	Kosbor						
0810050	Kemmun						
0810060	Xibt						
0810070	Bużbież						
0810080	Fienu						
0810090	Noċemuskata						
0810990	Ohrajn (2)						
0820000	Hwawar tal-frott	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
0820010	Bżar tal-Ġamajka/piment						
0820020	Bżar tas-Sichuan						
0820030	Karwija						
0820040	Kardamomu						
0820050	Frott tal-ġnibru						
0820060	Boċċi tal-bżar (suwed, ħodor u bojod)						

1	2	3	4	5	6	7	8
0820070	Vanilja						
0820080	Tamar tal-Indja/tamarindi						
0820990	Ohrajn (2)						
0830000	Hwawar tal-qoxra tas-siġar	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
0830010	Kannella						
0830990	Ohrajn (2)						
0840000	Hwawar tal-gheruq u tar-riżomi						
0840010	Għud is-sus	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
0840020	Ġinger (10)						
0840030	Żagħfran tal-Indja/kurkuma	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
0840040	Gherq tal-mustarda (11)						
0840990	Ohrajn (2)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
0850000	Hwawar tal-blanzuni	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
0850010	Imsiemer tal-qronfol						
0850020	Kappar						
0850990	Ohrajn (2)						
0860000	Il-hwawar ta' qalb il-fjura	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
0860010	Żagħfran						
0860990	Ohrajn (2)						
0870000	Hwawar tal-aril	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
0870010	Il-qoxra ta' barra tan-noċemuskata						
0870990	Ohrajn (2)						
0900000	PJANTI TAZ-ZOKKOR	0,02 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
0900010	Pitravi helu						0,02 (*)
0900020	Kannamieli						0,02 (*)
0900030	Gheruq taċ-Ċikwejra						0,07
0900990	Ohrajn (2)						0,02 (*)

1	2	3	4	5	6	7	8
1000000	PRODOTTI LI JORIĠINAW MILL-ANNIMALI – ANNIMALI TERRESTRI			0,05 (*)			
1010000	Prodotti bażiċi mill-affarijiet li ġejjin:	0,01 (*)			0,01 (*)	0,02 (*)	
1011000	(a) mill-hnieżer						
1011010	Muskoli		0,015				0,05
1011020	Xaħam		0,05				0,02 (*)
1011030	Fwied		0,01 (*)				0,7
1011040	Kliewi		0,01 (*)				0,7
1011050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)		0,05				0,7
1011990	Oħrajn (2)		0,01 (*)				0,02 (*)
1012000	(b) mill-annimali bovini						
1012010	Muskoli		0,05				0,05
1012020	Xaħam		0,3			(+)	0,02 (*)
1012030	Fwied		0,01 (*)			(+)	0,7
1012040	Kliewi		0,015			(+)	0,7
1012050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)		0,3				0,7
1012990	Oħrajn (2)		0,01 (*)				0,02 (*)
1013000	(c) min-nagħaġ						
1013010	Muskoli		0,05				0,05
1013020	Xaħam		0,3				0,02 (*)
1013030	Fwied		0,01 (*)				0,7
1013040	Kliewi		0,015				0,7
1013050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)		0,3				0,7
1013990	Oħrajn (2)		0,01 (*)				0,02 (*)
1014000	(d) mill-mogħoż						
1014010	Muskoli		0,05				0,05
1014020	Xaħam		0,3				0,02 (*)

1	2	3	4	5	6	7	8
1014030	Fwied		0,01 (*)				0,7
1014040	Kliewi		0,015				0,7
1014050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)		0,3				0,7
1014990	Ohrajn (2)		0,01 (*)				0,02 (*)
1015000	(e) mill-ekwini						
1015010	Muskoli		0,05				0,05
1015020	Xaħam		0,3			(+)	0,02 (*)
1015030	Fwied		0,01 (*)			(+)	0,7
1015040	Kliewi		0,015			(+)	0,7
1015050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)		0,3				0,7
1015990	Ohrajn (2)		0,01 (*)				0,02 (*)
1016000	(f) mill-pollam						0,02 (*)
1016010	Muskoli		0,01 (*)	(+)			
1016020	Xaħam		0,03(+)	(+)		(+)	
1016030	Fwied		0,01 (*)	(+)		(+)	
1016040	Kliewi		0,01 (*)				
1016050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)		0,03(+)				
1016990	Ohrajn (2)		0,01 (*)				
1017000	(g) minn annimali terrestri mrobbijin ohrajn						
1017010	Muskoli		0,05				0,05
1017020	Xaħam		0,3				0,02 (*)
1017030	Fwied		0,01 (*)				0,7
1017040	Kliewi		0,015				0,7
1017050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)		0,3				0,7
1017990	Ohrajn (2)		0,01 (*)				0,02 (*)

1	2	3	4	5	6	7	8
1020000	Halib	0,01 (*)			0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
1020010	Bhejjem tal-ifrat		0,03				
1020020	Nagħaġ		0,02				
1020030	Mogħoż		0,02				
1020040	Żwiemel		0,03				
1020990	Ohrajn (2)		0,02				
1030000	Bajd tal-ghasafar	0,01 (*)	0,01 (*)	(+)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
1030010	Tigieġ			(+)		(+)	
1030020	Papri			(+)		(+)	
1030030	Wizz			(+)		(+)	
1030040	Summien			(+)		(+)	
1030990	Ohrajn (2)			(+)			
1040000	Għasel u prodotti ohrajn tal-apikultura (7)	0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)	0,5
1050000	Amfibji u Rettili	0,01 (*)	0,01 (*)		0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
1060000	Annimali terrestri invertebrati	0,01 (*)	0,01 (*)		0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
1070000	Annimali vertebrati terrestri slavaġ	0,01 (*)	0,01 (*)		0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
1100000	PRODOTTI LI JORIGINAW MILL-ANNIMALI – HUT, PRODOTTI TAL-HUT U KULL PRODOTT TAL-IKEL TAL-BAHAR JEW TAL-ILMA HELU IEHOR (8)						
1200000	PRODOTTI JEW PARTIJET MILL-PRODOTTI UŻATI BISS GĦALL-PRODUZZJONI TAL-GĦALF (8)						
1300000	PRODOTTI TAL-IKEL IPPROĈESSATI (9)						

(*) Jindika l-aktar limitu baxx tal-kwantifikazzjoni analitika

(^e) (a) Għal-lista shiha tal-prodotti li joriġinaw mill-pjanti u mill-annimali li japplikaw l-MRLs għalihom, għandha ssir referenza għall-Anness I

Akrinatrina (F)

(F) Solubbli fix-xaham

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni dwar il-provi tar-residwi u dwar il-metaboliżmu li mhijiex disponibbli. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza, jekk titressaq sal-1 ta' Lulju 2019, jew, jekk dik l-informazzjoni ma titressaqx sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas tagħha.

0251010 Hass tal-haruf/ Insalata tal-qamh

0251030 Escaroles/indivja tal-weraq wiesa'

0251040 Krexxuni u nebbieta u rimi ohrajn
0251060 Aruka
0251070 Mustarda hamra

Fluvalinat (somma tal-izomeri) li tirriżulta mill-użu tat-taw-fluvalinat (F)

(F) Solubbli fix-xaham

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni dwar il-metaboliżmu tal-bhejjem u studji dwar l-alimentazzjoni li mhijiex disponibbli. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sas-16 ta' Ġunju 2022, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas taghha.

1016020 Xaham

1016050 Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni dwar il-provi tar-residwi li mhijiex disponibbli. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sas-16 ta' Ġunju 2022, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas taghha.

0232010 Hjar

Folpet (is-somma tal-folpet u tal-ftalimmid, espressa bħala folpet) (R)

(R) Id-definizzjoni tar-residwi tvarja għall-kombinazzjonijiet li ġejjin tal-pestiċida u n-numru tal-kodiċi: kodiċi 1000000 għajr 1040000: Ftalimmid, espress bħala folpet

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni dwar il-metodi analitiċi u l-istabbiltà tal-ħażna li mhijiex disponibbli. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sas-6 ta' Frar 2018, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas taghha.

0161030 Żebbuġ tal-mejda

0402010 Żebbuġ maħsub għall-produzzjoni taż-żejt

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni dwar il-metodi analitiċi li mhijiex disponibbli. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sas-6 ta' Frar 2018, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas taghha.

0213080 Ravanell

0213090 Leħjet il-bodbod/Sassefrika

0700000 HOPS

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni dwar il-provi tar-residwi u l-metodi analitiċi li mhijiex disponibbli. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sas-6 ta' Frar 2018, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas taghha.

0211000 (a) patata

0231010 Tadam

0233010 Bettieħ

0500090 Qamħ

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni dwar il-provi tar-residwi li mhijiex disponibbli. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sas-6 ta' Frar 2018, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas taghha.

0152000 (b) frawli

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni dwar in-natura u d-daqs tar-residwi li mhijiex disponibbli. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sas-6 ta' Frar 2018, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas tagħha.

1016010 Muskoli

1016020 Xaham

1016030 Fwied

1030000 Bajd tal-ghasafar

1030010 Tiġieġ

1030020 Papri

1030030 Wiżż

1030040 Summien

1030990 Ohrajn (2)

Spinetoram (is-somma tas-spinetoram-J u s-spinetoram-L) (F) (A)

(F) Solubbli fix-xaham

(A) Il-laboratorji ta' referenza tal-UE identifikaw li l-istandard ta' referenza ghas-spinetoram-J u s-spinetoram-L mhuwiex disponibbli kummerċjalment. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis id-disponibbiltà kummerċjali tal-istandard ta' referenza msemmi fl-ewwel sentenza sas-7 ta' Lulju 2022, jew, jekk dak l-istandard ta' referenza ma jkunx disponibbli kummerċjalment sa dik id-data, tiehu kont tan-nuqqas tiegħu.

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni dwar il-metodi analitiċi li mhijiex disponibbli. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sas-7 ta' Lulju 2023, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas tagħha.

0120010 Lewż

0120020 Ġewż tal-Brażil

0120030 Ġewż tal-anakardju

0120040 Qastan

0120050 Ġewż tal-Indi

0120060 Ġellewż

0120070 Macadamia

0120080 Ġewż Amerikan

0120090 Qlub tal-ġewż tal-arżnu (pine nuts)

0120100 Pistaċċi

0120110 Ġewż

0161030 Żebbuġ tal-mejda

0401070 Fażola tas-sojja

0401090 Żerriegħa tal-qoton

0402010 Żebbuġ mahsub għall-produzzjoni taż-żejt

0500030 Qamhirrum

0500060 Ross

1012020 Xaham

1012030 Fwied

1012040 Kliewi

1015020 Xaham

1015030 Fwied

1015040 Kliewi

1016020 Xaham

1016030 Fwied

1030010 Tiġieġ

1030020 Papri
1030030 Wizz
1030040 Summien

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni dwar il-provi tar-residwi li mhijiex disponibbli. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sas-7 ta' Lulju 2023, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas tagħha.

0130010 Tuffieħ
0130020 Langas
0130030 Sfargel
0130040 Naspli
0130050 Naspli tal-Ġappun
0140010 Berquq
0151010 Gheneb tal-mejda
0151020 Gheneb għall-inbid
0153010 Tut tal-ghollieq
0153020 Dewberries
0154020 Cranberries
0154040 Gooseberries (ħodor ħomor u sofor)
0154050 Warda Skoċċiża
0154060 Ċawls (abjad u iswed)
0154070 Għanżalor/naspli tal-Mediterran
0154080 Tuta tas-sebuqa

Spirotetramat u spirotetramat-enol (is-somma tagħhom), espressi bħala spirotetramat (R)

(R) Id-definizzjoni tar-residwi tvarja għall-kombinazzjonijiet li ġejjin tal-pestiċida u n-numru tal-kodiċi: Spirotetramat - Kodiċi 1000000 minbarra 1040000: spirotetramat-enol espress bħala spirotetramat

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni dwar il-provi tar-residwi li mhijiex disponibbli. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sal-20 ta' April 2023, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas tagħha.

0242010 Kaboċċi ta' Brussell/kaboċċi taz-zokk
0244000 (d) kohlrabies

(2) Fil-Parti A tal-Anness III, il-kolonna għall-fosetil hija sostitwita b'dan li ġej:

Ir-residwi ta' pesticidi u l-livelli massimi ta' residwi (mg/kg)

Numru tal-kodiċi	Gruppi u eżempji ta' prodotti individwali li għalihom japplikaw l-MRLs ^(a)	Fosetil-AI (is-somma tal-fosetil, tal-aċidu fosfoniku u tal-imlieh tagħhom, espressi bħala fosetil)
1	2	3
0100000	FROTT, FRISK jew IFFRIŻAT; ĠEWŻ TAS-SIĠAR	
0110000	Frott taċ-ċitru	
0110010	Grejpfrut	75
0110020	Laring	75
0110030	Lumi	150
0110040	Xkomp	150
0110050	Mandolin	150
0110990	Oħrajn (2)	75
0120000	Ġewż tas-siġar	
0120010	Lewż	1500
0120020	Ġewż tal-Brazil	500
0120030	Ġewż tal-anakardju	500
0120040	Qastan	1500
0120050	Ġewż tal-Indi	500
0120060	Ġellewż	1500
0120070	Macadamia	500
0120080	Ġewż Amerikan	500
0120090	Qlub tal-ġewż tal-arżnu	500
0120100	Pistaċċi	1500
0120110	Ġewż	1500
0120990	Oħrajn (2)	500
0130000	Pomu	150
0130010	Tuffieħ	
0130020	Langas	
0130030	Sfargel	
0130040	Naspli	
0130050	Naspli tal-Ġappun	
0130990	Oħrajn (2)	

1	2	3
0140000	Frott tal-ghadma	
0140010	Berquq	2 (*)
0140020	Ċiras (helu)	2 (*)
0140030	Hawħ	50
0140040	Ghanbaqar	2 (*)
0140990	Oħrajn (2)	2 (*)
0150000	Kukku u frott żgħir ieħor	
0151000	(a) gheneb	
0151010	Gheneb tal-mejda	100
0151020	Gheneb għall-inbid	200
0152000	(b) frawli	100
0153000	(c) frott tal-kannamiela	
0153010	Tut	300
0153020	Tut salvaġġ	2 (*)
0153030	Lampun (aħmar u isfar)	300
0153990	Oħrajn (2)	2 (*)
0154000	(d) frott żgħir u kukku oħrajn	
0154010	Mirtill	200
0154020	Cranberries	2 (*)
0154030	Ribes (ħamra, sewda u bajda)	200
0154040	Ribes bix-xewk (ħodor, ħomor u sofor)	200
0154050	Warda skoċċiża	2 (*)
0154060	Ċawsli (iswed u abjad)	2 (*)
0154070	Ghanżalor/naspli tal-Mediterran	50
0154080	Frott tas-sebuqa	80
0154990	Oħrajn (2)	2 (*)
0160000	Frott ta' diversi tipi bl-affarijiet li ġejjin:	
0161000	(a) b'qoxra li tittiekel	
0161010	Tamal	2 (*)
0161020	Tin	2 (*)
0161030	Żebbuġ tal-mejda	100
0161040	Laring tal-qsari	2 (*)
0161050	Karambola	2 (*)
0161060	Kaki	50
0161070	Ghanbaqar ta' Ġava	2 (*)
0161990	Oħrajn (2)	2 (*)

1	2	3
0162000	(b) b'qoxra li ma tittikilx, u żghir	
0162010	Frott tal-Kiwi (aħdar, aħmar, isfar)	150
0162020	Liċċi	2 (*)
0162030	Frott tal-passjoni	2 (*)
0162040	Bajtar tax-xewk	2 (*)
0162050	Tuffieħ stilla	2 (*)
0162060	Frott tal-kaki tal-Virginja	2 (*)
0162990	Ohrajn (2)	2 (*)
0163000	(c) b'qoxra li ma tittikilx, u kbir	
0163010	Avokado	70
0163020	Banana	2 (*)
0163030	Mango	2 (*)
0163040	Papaja	2 (*)
0163050	Rummien	90
0163060	Ċerimoja	2 (*)
0163070	Gwava	2 (*)
0163080	Ananas	50
0163090	Frotta tas-sigra tal-hobż	2 (*)
0163100	Durian	2 (*)
0163110	Il-frotta tal-annona	2 (*)
0163990	Ohrajn (2)	2 (*)
0200000	HAXIX, FRISK JEW IFFRIŻAT	
0210000	Hxejjex tal-għeruq u tat-tuberi	
0211000	(a) patata	200
0212000	(b) hxejjex tropikali tal-għeruq u tat-tuberi	2 (*)
0212010	Għeruq tal-kassava	
0212020	Patata ħelwa	
0212030	Jammijiet	
0212040	Ararut	
0212990	Ohrajn (2)	
0213000	(c) hxejjex oħra tal-għeruq u tat-tuberi minbarra l-pitravi ħelwa	
0213010	Pitravi	2 (*)
0213020	Zunnarija	2 (*)
0213030	Celeriac/Krafes bl-għeruq/krafes Ġermaniżi	8
0213040	Għeruq tal-mustarda	200
0213050	Artiċokks	2 (*)
0213060	Zunnarija bajda	2 (*)

1	2	3
0213070	Tursin ta' Hamburg	2 (*)
0213080	Ravanell	25
0213090	Lehjet il-bodbod	2 (*)
0213100	Swedes	2 (*)
0213110	Lift	2 (*)
0213990	Ohrajn (2)	2 (*)
0220000	Hxejjex tal-basla	
0220010	Tewm	30
0220020	Basal	50
0220030	Xalotti	30
0220040	Basal tar-Rebbiegha/basal ahdar u basal ta' Wales	30
0220990	Ohrajn (2)	2 (*)
0230000	Hxejjex tal-frott	
0231000	(a) Hxejjex tal-frott tal-familja tas-<i>Solanaceae</i> u tal-familja tal-<i>Malvaceae</i>	
0231010	Tadam	100
0231020	Bzar helu	130
0231030	Brunghel	100
0231040	Bamja	2 (*)
0231990	Ohrajn (2)	2 (*)
0232000	(b) kukurbiti b'qoxra li tittiekol	
0232010	Hjar	80
0232020	Hjar tal-pikles	75
0232030	Zukkini	100
0232990	Ohrajn (2)	75
0233000	(c) kukurbiti b'qoxra li ma tittikilx	75
0233010	Bettieh	
0233020	Qara' ahmar	
0233030	Dulliegh	
0233990	Ohrajn (2)	
0234000	(d) qamhirrum helu	5
0239000	(e) hxejjex tal-frott ohrajn	5
0240000	Hxejjex tal-Brassika (minbarra l-ghequq tal-brassika u l-hxejjex tal-brassika tal-weraq zghir)	
0241000	(a) Brassika li taghmel il-fjuri	70
0241010	Brokkli	
0241020	Pastard	
0241990	Ohrajn (2)	

1	2	3
0242000	(b) kaboċċi kkapoċċati	10
0242010	Kaboċċi ta' Brussell/kaboċċi taz-zokk	
0242020	Kaboċċa kkapoċċati	
0242990	Oħrajn (2)	
0243000	(c) brassika bil-weraq	30
0243010	Kaboċċi Ċiniżi	
0243020	Kaboċċi ("kales")	
0243990	Oħrajn (2)	
0244000	(d) ġdur	10
0250000	Hxejjex tal-weraq, hxejjex aromatiċi u fjuri li jittiekl	
0251000	(a) hass u hxejjex oħrajn tal-insalata	
0251010	Hass tal-haruf/ Insalata tal-qamħ	75
0251020	Hass	300
0251030	Skalora/indivja bil-weraq wesghin	75
0251040	Krexxuni u nebbieta u rimi oħrajn	75
0251050	Krexxuni tal-art	75
0251060	Aruka	75
0251070	Mustarda hamra	75
0251080	Hxejjex tal-weraq żgħir (fosthom l-ispeċijiet tal-brassika)	75
0251990	Oħrajn (2)	75
0252000	(b) spinaċi u weraq simili	
0252010	Spinaċi	300
0252020	Burdliq	2 (*)
0252030	Weraq tas-selq	15
0252990	Oħrajn (2)	2 (*)
0253000	(c) weraq tad-dwieli u speċijiet simili	2 (*)
0254000	(d) krexxuni	2 (*)
0255000	(e) ċikwejra	75
0256000	(f) hxejjex aromatiċi u fjuri li jittiekl	400
0256010	Maxxita	
0256020	Kurrat selvaġġ	
0256030	Weraq tal-karfus	
0256040	Tursin	
0256050	Salvja	
0256060	Klin	
0256070	Timu	
0256080	Habaq u fjuri li jittiekl	

1	2	3
0256090	Weraq tar-rand	
0256100	Stregun	
0256990	Ohrajn (2)	
0260000	Legumi	2 (*)
0260010	Fażola (bl-imżiewed)	
0260020	Fażola (bla mżiewed)	
0260030	Piżelli (bl-imżiewed)	
0260040	Piżelli (bla mżiewed)	
0260050	Għads	
0260990	Ohrajn (2)	
0270000	Hxejjex biz-zokk	
0270010	Spraġ	2 (*)
0270020	Kardun	2 (*)
0270030	Krafes	2 (*)
0270040	Bużbież ta' Firenze	2 (*)
0270050	Qaqoċċ	50
0270060	Kurrat	30
0270070	Rabarbru	2 (*)
0270080	Rimi tal-pjanta tal-bambu	2 (*)
0270090	Qlub tal-palm	2 (*)
0270990	Ohrajn (2)	2 (*)
0280000	Faqqiegh, hażiż u likeni	2 (*)
0280010	Faqqiegh ikkultivat	
0280020	Faqqiegh salvagg	
0280990	Hażiż u likeni	
0290000	Alka u organiżmi prokarjoti	2 (*)
0300000	BUS U HEMES	2 (*)
0300010	Fażola	
0300020	Għads	
0300030	Piżelli	
0300040	Lupini/fażola tal-lupini	
0300990	Ohrajn (2)	
0400000	Żrieragh taż-żejt u frott taż-żejt	
0401000	Żrieragh taż-żejt	2 (*)
0401010	Żerriegħa tal-kittien	
0401020	Karawett	
0401030	Żerriegħa tal-peprin	
0401040	Ġulglien	

1	2	3
0401050	Żerriegħa tal-ġirasol	
0401060	Żerriegħa tal-lift	
0401070	Fażola tas-sojja	
0401080	Żerriegħa tal-mustarda	
0401090	Żerriegħa tal-qoton	
0401100	Żerriegħa tal-qara' ahmar	
0401110	Żrieragh tal-ghosfor	
0401120	Żerriegħa tal-fiddloqom	
0401130	Żerriegħa tal- <i>camelina sativa</i>	
0401140	Qannebusa	
0401150	Fażola tar-riġnu	
0401990	Oħrajn (2)	
0402000	Frott taż-żejt	
0402010	Żebbuġ mahsub għall-produzzjoni taż-żejt	100
0402020	Qlub tal-palm taż-żejt	2 (*)
0402030	Il-frott tal-palm taż-żejt	2 (*)
0402040	Kapok	2 (*)
0402990	Oħrajn (2)	2 (*)
0500000	ĊEREALI	
0500010	Xgħir	2 (*)
0500020	Qamħ saraċin u ċereali foloz oħrajn	2 (*)
0500030	Qamhirrum	2 (*)
0500040	Millieġ komuni	2 (*)
0500050	Hafur	2 (*)
0500060	Ross	2 (*)
0500070	Segala	2 (*)
0500080	Sorgu	2 (*)
0500090	Qamħ	150
0500990	Oħrajn (2)	2 (*)
0600000	TEJJET, KAFÈ, INFUŻJONIJIET ERBALI, KAWKAW U HARRUB	
0610000	Tejjet	5 (*)
0620000	Kafeni	5 (*)
0630000	Infużjonijiet erbali mill-affarijiet li ġejjin:	
0631000	(a) mill-fjuri	500
0631010	Kamumella	
0631020	Ibisku	
0631030	Ward	

1	2	3
0631040	Ġizimin	
0631050	Tilju	
0631990	Oħrajn (2)	
0632000	(b) mill-weraq u mill-hxejjex aromatiċi	2000
0632010	Frawla	
0632020	Rooibos	
0632030	Matè/Te tal-Paragwaj	
0632990	Oħrajn (2)	
0633000	(c) mill-gheruq	500
0633010	Valerjana	
0633020	Ġinseng	
0633990	Oħrajn (2)	
0639000	(d) minn kull parti oħra tal-pjanta	500
0640000	Żerriegħa tal-Kawkaw	2 (*)
0650000	Harrub	2 (*)
0700000	HOPS	2000
0800000	HWAWAR	
0810000	Hwawar taż-żerriegħa	400
0810010	Hlewwa	
0810020	Kemmun iswed	
0810030	Karfus	
0810040	Kosbor	
0810050	Kemmun	
0810060	Xibt	
0810070	Bużbież	
0810080	Fienu	
0810090	Noċemuskata	
0810990	Oħrajn (2)	
0820000	Hwawar tal-frott	400
0820010	Bżar tal-Ġamajka/piment	
0820020	Bżar tas-Sichuan	
0820030	Karwija	
0820040	Kardamomu	
0820050	Frott tal-ġnibru	
0820060	Boċċi tal-bżar (suwed, ħodor u bojod)	
0820070	Vanilja	
0820080	Tamar tal-Indja/tamarindi	
0820990	Oħrajn (2)	

1	2	3
0830000	Hwawar tal-qoxra tas-siġar	400
0830010	Kannella	
0830990	Ohrajn (2)	
0840000	Hwawar tal-għeruq u tar-riżomi	
0840010	Għud is-sus	400
0840020	Ġiġer (10)	
0840030	Żagħfran tal-Indja/kurkuma	400
0840040	Għerq tal-mustarda (11)	
0840990	Ohrajn (2)	400
0850000	Hwawar tal-blanzuni	400
0850010	Imsiwer tal-qronfol	
0850020	Kappar	
0850990	Ohrajn (2)	
0860000	Il-hwawar ta' qalb il-fjura	400
0860010	Żagħfran	
0860990	Ohrajn (2)	
0870000	Hwawar tal-aril	400
0870010	Il-qoxra ta' barra tan-noċemuskata	
0870990	Ohrajn (2)	
0900000	PJANTI TAZ-ZOKKOR	
0900010	Pitravi ħelu	2 (*)
0900020	Kannamieli	2 (*)
0900030	Għeruq taċ-Ċikwejra	75
0900990	Ohrajn (2)	2 (*)
1000000	PRODOTTI LI JORIĠINAW MILL-ANNIMALI – ANNIMALI TERRESTRI	
1010000	Prodotti bażiċi mill-affarijiet li ġejjin:	
1011000	(a) mill-ħnieżer	
1011010	Muskoli	0,7
1011020	Xaħam	1,5
1011030	Fwied	0,8
1011040	Kliewi	6
1011050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	6
1011990	Ohrajn (2)	0,5 (*)
1012000	(b) mill-annimali bovini	
1012010	Muskoli	0,7
1012020	Xaħam	1,5
1012030	Fwied	1,5

1	2	3
1012040	Kliewi	8
1012050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	8
1012990	Oħrajn (2)	0,5 (*)
1013000	(c) min-nagħaġ	
1013010	Muskoli	0,7
1013020	Xaħam	1,5
1013030	Fwied	1,5
1013040	Kliewi	8
1013050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	8
1013990	Oħrajn (2)	0,5 (*)
1014000	(d) mill-mogħoż	
1014010	Muskoli	0,7
1014020	Xaħam	1,5
1014030	Fwied	1,5
1014040	Kliewi	8
1014050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	8
1014990	Oħrajn (2)	0,5 (*)
1015000	(e) mill-ekwini	
1015010	Muskoli	0,5 (*)
1015020	Xaħam	0,5 (*)
1015030	Fwied	0,5
1015040	Kliewi	0,5
1015050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,5
1015990	Oħrajn (2)	0,5 (*)
1016000	(f) mill-pollam	
1016010	Muskoli	0,7
1016020	Xaħam	0,7
1016030	Fwied	0,7
1016040	Kliewi	0,5 (*)
1016050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,7
1016990	Oħrajn (2)	0,5 (*)
1017000	(g) minn animali terrestri mrobbijin oħrajn	
1017010	Muskoli	0,5 (*)
1017020	Xaħam	0,5 (*)
1017030	Fwied	0,5
1017040	Kliewi	0,5
1017050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,5
1017990	Oħrajn (2)	0,5 (*)

1	2	3
1020000	Halib	0,5
1020010	Bhejjem tal-ifrat	
1020020	Nagħaġ	
1020030	Mogħoż	
1020040	Żwiemel	
1020990	Oħrajn (2)	
1030000	Bajd tal-ghasafar	0,7
1030010	Tigieġ	
1030020	Papri	
1030030	Wiżż	
1030040	Summien	
1030990	Oħrajn (2)	
1040000	Għasel u prodotti oħrajn tal-apikultura (7)	0,5 (*)
1050000	Amfibji u Rettili	0,5 (*)
1060000	Annimali terrestri invertebrati	0,5 (*)
1070000	Annimali vertebrati terrestri slavaġ	0,5 (*)
1100000	PRODOTTI LI JORIĠINAW MILL-ANNIMALI – HUT, PRODOTTI TAL-HUT U KULL PRODOTT TAL-IKEL TAL-BAHAR JEW TAL-ILMA HELU IEHOR (8)	
1200000	PRODOTTI JEW PARTIJET MILL-PRODOTTI UŻATI BISS GHALL-PRODUZZJONI TAL-GHALF (8)	
1300000	PRODOTTI TAL-IKEL IPPROĊESSATI (9)	

(*) Jindika l-aktar limitu baxx tal-kwantifikazzjoni analitika

(^e) Għal-lista shiha tal-prodotti li joriġinaw mill-pjanti u mill-annimali li japplikaw l-MRLs għalihom, għandha ssir referenza għall-Anness I

- (3) Fl-Anness IV, l-entrati li ġejjin jiddahhlu f'ordni alfabetika: "L-iżolat ħafif Abp1 tal-Virus tal-Mużajk tal-Pepino, ir-razza EU" u "l-iżolat ħafif Abp2 tal-Virus tal-Mużajk tal-Pepino, ir-razza CH2".

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/94**tal-24 ta' Jannar 2022**

li jikkonċerna n-nuqqas ta' tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva fosmet, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(1) u l-Artikolu 78(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/25/KE ⁽²⁾ dahhlet il-fosmet fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE ⁽³⁾ bħala sustanza attiva.
- (2) Is-sustanzi attivi inklużi fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE jitqiesu li ġew approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 u qegħdin elenkati fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (3) Kif stabbilit fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011, l-approvazzjoni tas-sustanza attiva fosmet tiskadi fil-31 ta' Lulju 2022.
- (4) Tressqet applikazzjoni għat-tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva fosmet f'konformità mal-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 ⁽⁵⁾ fiż-żmien previst f'dak l-Artikolu.
- (5) L-applikant ressaq id-dossiers supplimentari meħtieġa f'konformità mal-Artikolu 6 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012. L-Istat Membru relatur sab li l-applikazzjoni kienet kompluta.
- (6) L-Istat Membru relatur hejja abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni tat-tiġdid b'konsultazzjoni mal-Istat Membru korelatur u ressqu lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") u lill-Kummissjoni fid-29 ta' Settembru 2020.
- (7) L-Awtorità baġtet l-abbozz tar-rapport dwar il-valutazzjoni tat-tiġdid lill-applikant u lill-Istati Membri għall-kummenti tagħhom u għaddiet il-kummenti li rċeviet lill-Kummissjoni. L-Awtorità ppubblikat is-sommarju tad-dossier supplimentari wkoll u nediet konsultazzjoni pubblika dwaru. Fl-20 ta' Awwissu 2020, l-Awtorità kkomunikat il-konklużjoni tagħha ⁽⁶⁾ dwar jekk jistax ikun mistenni li l-fosmet jissodisfa l-kriterji tal-approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 lill-Kummissjoni. L-Awtorità emendat il-Konklużjoni tagħha u baġthitha lill-Kummissjoni fit-22 ta' Lulju 2021.

⁽¹⁾ ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 106, 24.4.2007, p. 34, u ĠU L 56M, 29.2.2008, p. 326.

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (ĠU L 153, 11.6.2011, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 tat-18 ta' Settembru 2012 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-proċedura ta' tiġdid għas-sustanzi attivi, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 252, 19.9.2012, p. 26).

⁽⁶⁾ Peer review of the pesticide risk assessment of the active substance phosmet (EFSA Journal 2021;19(3):6237).

- (8) L-Awtorità identifikat riskju inaċċettabbli għall-operaturi, għall-haddiema, għal kull min jinzerta jkun fil-qrib u għar-reżidenti, anki meta jintuża t-tagħmir protettiv personali jew jintużaw miżuri ta' mitigazzjoni. Identifikat ukoll riskju kbir akut u riskju kroniku għall-konsumaturi u għall-organizmi akkwatiċi, u riskju kbir għall-ghasafar, għall-mammiferi u għal artropodi li mhumiex fil-mira (fosthom in-naħal).
- (9) Barra minn hekk, l-Awtorità ma setghetx twettaq valutazzjoni tar-riskju għall-konsumaturi komplut, għar-raġuni li fuq l-informazzjoni li baġhat l-applikant ma setgħu jiġu vvalutati la l-prodotti bażiċi u lanqas il-metaboliti rilevanti. Fl-aħhar nett, l-Awtorità kkonkludiet li l-valutazzjoni tan-newrotossicità fil-fażi ta' żvilupp ma setghetx tiġi ffinalizzata billi l-applikant ma sottomettietx studju rilevanti xieraq.
- (10) Fis-26 ta' Jannar 2021, il-Kummissjoni ressqet rapport tat-tigdid, u fl-24 ta' Marzu 2021 ippreżentat l-abbozz ta' Regolament dwar il-fosmet lill-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf.
- (11) Il-Kummissjoni stiednet lill-applikant jippreżenta l-kummenti tiegħu dwar il-konkluzjoni tal-Awtorità. Barra minn hekk, f'konformità mat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 14(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012, il-Kummissjoni stiednet lill-applikant jippreżenta kummenti tiegħu dwar ir-rapport tat-tigdid. L-applikant issottometta l-kummenti tiegħu, u dawn ġew eżaminati bir-reqqa.
- (12) Madankollu, minkejja l-argumenti mressqa mill-applikant, it-thassib relatat mas-sustanza attiva ma setax jiġi eliminat.
- (13) Għaldaqstant, fir-rigward ta' wiehed jew iktar mill-użi rappreżentattivi ta' mill-inqas prodott wiehed għall-protezzjoni tal-pjanti ma ġiex stabbilit li l-kriterji għall-approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 ġew issodisfati. Għalhekk jixraq li f'konformità mal-Artikolu 20(1)(b) ta' dak ir-Regolament, l-approvazzjoni tas-sustanza attiva fosmet ma tiġgeddid.
- (14) Għaldaqstant, jenhtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 jiġi emendat skont dan.
- (15) Jenhtieg li l-Istati Membri jingħataw żmien biżżejjed biex jirtiraw l-awtorizzazzjonijiet tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-fosmet.
- (16) Fir-rigward tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-fosmet, meta l-Istati Membri jagħtu perjodu ta' grazzja f'konformità mal-Artikolu 46 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, dak il-perjodu jenhtieg li ma jaqbiżx id-disa' xhur mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.
- (17) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/745 ⁽⁷⁾ estenda l-perjodu tal-approvazzjoni tal-fosmet sal-31 ta' Lulju 2022 sabiex il-proċess tat-tigdid ikun jista' jitlesta qabel ma jiskadi l-perjodu tal-approvazzjoni. Madankollu, minhabba li d-deċiżjoni dwar in-nuqqas ta' tigdid tal-approvazzjoni tittiehed qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu ta' approvazzjoni estiż, dan ir-Regolament jenhtieg li japplika mill-iktar fis.
- (18) Ir-Regolament ma jimpedixx is-sottomissjoni ta' applikazzjoni ohra għall-approvazzjoni tal-fosmet skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009.
- (19) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

(7) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/745 tas-6 ta' Mejju 2021 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi sulfat tal-aluminju u tal-ammonju, silikat tal-aluminju, beflubutamid, benthiavalicarb, bifenazate, boscalid, karbonat tal-kalcju, captan, diossidu tal-karbonju, cymoxanil, dimethomorph, ethephon, estratt mis-sigra tat-te, famossadon, residwi mid-distillazzjoni tax-xaham, acidi grassi C7 sa C20, flumjossazin, fluoxastrobil, fluworokloridon, folpet, formetanate, gibberellic acid, gibberellins, heptamaloxyloglucan, proteini idrolizzati, sulfat tal-hadid, metazachlor, metribuzin, milbemectin, ir-razza 251 tal-Paecilomyces lilacinus, fenmedifam, phosmet, pirimiphos-methyl, żjut tal-pjanti/żejt tal-kolza, karbonat idroġenat tal-potassju, propamocarb, prothioconazole, ramel tal-kwarz, żejt tal-huta, repellenti permezz ta' riha ta' oriġini mill-annimali jew mill-pjanti/xaham tan-nagħaġ, S-metolachlor, Feromoni tal-Lepidopteri ta' Katina Dritta, tebukonazol u urea (ĠU L 160, 7.5.2021, p. 89).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Nuqqas ta' tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva

L-approvazzjoni tas-sustanza attiva fosmet mhijiex imġedda.

Artikolu 2

Emendi għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011

Fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011, tithassar ir-ringiela 153 dwar il-fosmet.

Artikolu 3

Mizuri tranżizzjonali

L-Istati Membri għandhom jirtiraw l-awtorizzazzjonijiet għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-fosmet bħala sustanza attiva sal-1 ta' Mejju 2022.

Artikolu 4

Perjodu ta' grazzja

Kull perjodu ta' grazzja mogħti mill-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 46 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 għandu jiskadi sal-1 ta' Novembru 2022.

Artikolu 5

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Jannar 2022.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/95**tal-24 ta' Jannar 2022**

li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti fittings ta' tubi u pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar, li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, kif estiż għall-importazzjonijiet ta' ċerti fittings ta' tubi u pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar ikkonsenjati mit-Tajwan, mill-Indoneżja, mis-Sri Lanka u mill-Filippini, kemm jekk iddikjarati bhala li joriġinaw minn dawn il-pajjiżi kif ukoll jekk le, wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ (ir-"Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikolu 11(2) tiegħu,

Billi:

1. PROĊEDURA**1.1. Miżuri fis-sehh**

- (1) Il-miżuri anti-dumping fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti fittings ta' tubi u pajpijiet (tube and pipe fittings, "TPFs" jew il-"prodott ikkonċernat") li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (il-"pajjiż ikkonċernat" jew iċ-Ċina) u t-Tajlandja oriġinarjament ġew imposti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 584/96 ⁽²⁾ (il-"miżuri oriġinali").
- (2) Skont l-Artikolu 13(3) tar-Regolament bażiku, il-miżuri oriġinali ġew estiżi għall-importazzjonijiet ikkonsenjati mit-Tajwan, mill-Indoneżja, mis-Sri Lanka u mill-Filippini, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw rispettivament mit-Tajwan, mill-Indoneżja, mis-Sri Lanka u mill-Filippini kif ukoll jekk le, mir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 964/2003 ⁽³⁾, (KE) Nru 2052/2004 ⁽⁴⁾, (KE) Nru 2053/2004 ⁽⁵⁾ u (KE) Nru 655/2006 ⁽⁶⁾.
- (3) Il-miżuri attwalment fis-sehh huma dazju anti-dumping definittiv impost mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1934 ⁽⁷⁾ li jimponi dazju definittiv tal-anti-dumping fuq importazzjonijiet ta' ċerti aċċessorji ta' tubi u pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar, li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku.

⁽¹⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 584/96 tal-11 ta' Marzu 1996 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti fittings ta' tubi jew pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar, li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, mill-Kroazja u mit-Tajlandja, u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost (ĠU L 84, 3.4.1996, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 964/2003 tat-2 ta' Ġunju 2003 li jimponi dazji definittivi ta' kontra d-dumping fuq importazzjonijiet ta' ċerti tubi jew pajpijiet aċċessorji, tal-hadid u l-azzar, li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u t-Tajlandja, u dawk ikkunsinnati mit-Tajwan, sewwa jekk le ddikjarati bhala oriġinarji mit-Tajwan (ĠU L 139, 6.6.2003, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2053/2004 tat-22 ta' Novembru 2004 li jestendi d-dazju definittiv kontra d-dumping impost bir-Regolament (KE) Nru 964/2003 fuq l-importazzjonijiet ta' tagħmir ta' tubi jew ta' pajpijiet, tal-hadid jew l-azzar li jkun mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-importazzjonijiet ta' tagħmir ta' tubi jew pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar li jkun ġew ikkunsinnati mill-Indoneżja, kemm jekk ikunu ddikjarati li ġejjin mill-Indoneżja u kemm jekk le (ĠU L 355, 1.12.2004, p. 4).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2052/2004 tat-22 ta' Novembru 2004 li jestendi d-dazju anti-dumping definittiv impost bir-Regolament (KE) Nru 964/2003 fuq l-importazzjonijiet ta' tagħmir ta' tubi jew pajpijiet, tal-hadid jew l-azzar, ġejjin mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-importazzjonijiet ta' tagħmir ta' tubi jew pajpijiet, tal-hadid jew l-azzar li jkun ġew ikkunsinnati mis-Sri Lanka, kemm jekk ikunu dikjarati li ġejjin mis-Sri Lanka kif ukoll jekk le (ĠU L 355, 1.12.2004, p. 9).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 655/2006 tas-27 ta' April 2006 li jestendi d-dazji anti-dumping definittivi imposti bir-Regolament (KE) Nru 964/2003 dwar l-importazzjonijiet ta' fittings ta' tubi jew pajpijiet, tal-hadid jew l-azzar li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-importazzjonijiet ta' fittings ta' tubi jew pajpijiet, tal-hadid jew l-azzar ikkunsinnati mill-Filippini, kemm jekk iddikjarati li oriġinaw mill-Filippini kemm jekk le (ĠU L 116, 29.4.2006, s. 1).

⁽⁷⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1934 tas-27 ta' Ottubru 2015 li jimponi dazju definittiv tal-antidumping fuq importazzjonijiet ta' ċerti aċċessorji ta' tubi u pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar, li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 (ĠU L 282, 28.10.2015, p. 14).

1.2. Miżuri fis-sehh fir-rigward ta' pajjiżi terzi oħrajn

- (4) Bhalissa hemm fis-sehh miżuri anti-dumping fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti fittings ta' tubi u pajpijiet li joriġinaw mill-Federazzjoni Russa, mir-Repubblika tal-Korea u mill-Malasja ⁽⁸⁾.

1.3. Talba għal rieżami ta' skadenza u bidu

- (5) Wara l-pubblikazzjoni ta' avviż dwar l-iskadenza imminenti ⁽⁹⁾ tal-miżuri anti-dumping fis-sehh fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti fittings ta' tubi u pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar, ("TPF"), li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("ir-RPĊ", "iċ-Ċina" jew "il-pajjiż ikkonċernat"), il-Kummissjoni rċeviet talba għal rieżami skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku ("it-talba").
- (6) It-talba tressqet fil-25 ta' Ġunju 2020 mill-Kumitat tad-Difiża tal-industrija tal-fittings tal-azzar tal-Unjoni Ewropea iwweldjati tarf ma' tarf ("I-applikant") fisem il-produtturi li jirrappreżentaw aktar minn 60 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni tat-TPF.
- (7) It-talba kienet ibbażata fuq ir-raġunijiet li l-iskadenza tal-miżuri probabbli tirriżulta f'kontinwazzjoni jew frikorrenza ta' dumping u hsara lill-industrija tal-Unjoni.
- (8) Wara li ddeterminat, wara konsultazzjoni mal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament bażiku, li kienet teżisti biżżejjed evidenza għall-bidu ta' rieżami ta' skadenza, il-Kummissjoni, fis-27 ta' Ottubru 2020, bdiet rieżami ta' skadenza dwar l-importazzjonijiet ta' TPF li joriġinaw mir-RPĊ abbażi tal-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku. Hija ppubblikat Notifika ta' Bidu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁰⁾ ("in-Notifika ta' Bidu").

1.4. Il-partijiet interessati

- (9) Fin-Notifika ta' Bidu, il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati jikkuntattjawha sabiex jipparteċipaw fl-investigazzjoni. Barra minn hekk, il-Kummissjoni speċifikament informat lill-applikant, lil produtturi magħrufa oħrajn tal-Unjoni, lill-produtturi fir-RPĊ, lill-importaturi u lill-utenti fl-Unjoni magħrufa li kienu kkonċernati, u lill-awtoritajiet Ċinzi dwar il-bidu tar-rieżami ta' skadenza u stednithom jipparteċipaw.
- (10) Il-partijiet interessati kollha kellhom l-oportunità jikkumentaw dwar il-bidu tar-rieżami ta' skadenza u jitolbu seduta ta' smigh mal-Kummissjoni u/jew mal-Uffiċjal tas-Smigh fil-proċedimenti kummerċjali.

1.5. Kampjunar

- (11) Fin-Notifika ta' Bidu, il-Kummissjoni stqarret li tista' tikkampjuna l-partijiet interessati, f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

1.5.1. Il-kampjunar tal-produtturi tal-Unjoni

- (12) Fin-Notifika ta' Bidu tagħha, il-Kummissjoni ddikjarat li hija kienet għazlet b'mod proviżorju kampjun tal-produtturi tal-Unjoni. F'konformità mal-Artikolu 17(1) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni għazlet il-kampjun abbażi tal-akbar volum rappreżentattiv tal-bejgħ u tal-produzzjoni fl-Unjoni li seta' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli, filwaqt li tiġi żgurata r-rappreżentanza ġeografika wkoll. Dan il-kampjun kien jikkonsisti minn tliet produtturi tal-Unjoni. Il-produtturi kkampjunati tal-Unjoni kienu jgħoddu mas-56 % tal-produzzjoni totali stmata tal-industrija tal-Unjoni u 49 % tal-volum ta' bejgħ totali stmat lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami. Il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati sabiex jikkumentaw dwar il-kampjun proviżorju, iżda ma rċeviet l-ebda kument. Il-kampjun proviżorju gie għalhekk ikkonfermat u jitqies bħala rappreżentattiv tal-industrija tal-Unjoni.

⁽⁸⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/566 tad-9 ta' April 2019 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' ċerti fittings tat-tubi u tal-pajpijiet li joriġinaw mill-Federazzjoni Russa, mir-Repubblika tal-Korea u mill-Malasja wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jtemm l-investigazzjoni rigward l-importazzjonijiet tal-istess prodott li joriġinaw mir-Repubblika tat-Turkija (ĠU L 99, 10.4.2019, p. 9).

⁽⁹⁾ ĠU C 38, 5.2.2020, p. 2.

⁽¹⁰⁾ ĠU C 361, 27.10.2020, p. 6.

1.5.2. Il-kampjunar ta' produttori fiċ-Ċina

- (13) Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeċiedi jekk il-kampjunar ikunx mehtieg fir-rigward tal-produtturi fil-pajjiż ikkonċernat, dawn il-partijiet intalbu jipprezentaw ruhhom u jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni mitluba fin-Notifika ta' Bidu. Barra minn hekk, il-Kummissjoni talbet lill-Missjoni taċ-Ċina għall-Unjoni tidentifika u/jew tikkuntattja produttori oħrajn, jekk ikun hemm, li jistgħu jkunu interessati jipparteċipaw fl-investigazzjoni. Madankollu, peress li produttur esportatur wiehed biss inizjalment ipprezenta ruhu, it-tehdid ta' kampjuni ma kienx mehtieg. Barra minn hekk, peress li dan il-produttur esportatur iddeċieda li jirtira l-kooperazzjoni tiegħu, is-sejbiet fir-rigward tal-importazzjonijiet mir-RPĊ saru abbażi tal-fatti disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.

1.6. Il-kampjunar ta' importaturi mhux relatati

- (14) Sabiex il-Kummissjoni setgħet tiddeċiedi jekk il-kampjunar kienx mehtieg u, jekk ikun il-każ, sabiex tagħżel kampjun, l-importaturi kollha mhux relatati kienu mistiedna sabiex jipparteċipaw f'din l-investigazzjoni. Dawk il-partijiet intalbu jipprezentaw ruhhom billi jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni dwar il-kumpaniji tagħhom, kif mitlub fl-Anness tan-Notifika ta' Bidu. Żewġ importaturi biss ipprezentaw ruhhom. Konsegwentement, il-Kummissjoni ddeċidiet li l-kampjunar ma kienx mehtieg.

1.7. Kwestjonarji u żjarat ta' verifika

- (15) Il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarju dwar l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti fir-RPĊ skont it-tifsira tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku lill-Gvern taċ-Ċina ("GTĊ").
- (16) Il-kwestjonarji għall-produtturi tal-Unjoni inkluzi fil-kampjun, kif ukoll dawk għall-importaturi, l-utenti u l-produtturi esportaturi saru disponibbli online ⁽¹⁾ fil-jum tal-bidu.
- (17) Il-Kummissjoni rċeviet tveġibiet għall-kwestjonarju mit-tliet produttori tal-Unjoni inkluzi fil-kampjun, mill-applikant, u minn żewġ importaturi.
- (18) Fid-dawl tat-tifqigha tal-COVID-19 u tal-miżuri ta' konfinament stabbiliti minn diversi Stati Membri, il-Kummissjoni ma setgħetx twettaq żjarat ta' verifika skont l-Artikolu 16 tar-Regolament bażiku. Minflok, il-Kummissjoni kkontroverifikat mill-bogħod l-informazzjoni kollha meqjusa mehtieġa għad-determinazzjonijiet tagħha f'konformità man-Notifika tagħha dwar il-konsegwenzi tat-tifqigha tal-COVID-19 fuq l-investigazzjonijiet anti-dumping u antisussidji ⁽²⁾. Il-Kummissjoni wettqet kontroverifiki mill-bogħod ("RCC") tal-produtturi kollha tal-Unjoni inkluzi fil-kampjun, jiġifieri:

— ERNE Fittings GmbH, l-Awstrija

— INTERFIT S.A., Franza

— Virgilio CENA & Figili S.p.A., l-Italja

1.8. Proċedura sussegwenti

- (19) Fid-9 ta' Novembru 2021, il-Kummissjoni żvelat il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li abbażi tagħhom kienet beħsiebha żżomm id-dazji anti-dumping fis-seħh. Il-partijiet kollha ngħataw perjodu li fih setgħu jikkumentaw dwar id-divulgazzjoni.
- (20) Ma wasal l-ebda kument għand il-Kummissjoni minn ebda wahda mill-partijiet interessati.

1.9. Il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami u l-perjodu taht kunsiderazzjoni

- (21) L-investigazzjoni ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' dumping tkopri l-perjodu mill-1 ta' Lulju 2019 sat-30 ta' Gunju 2020 ("il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami" jew "PIR"). L-eżami tax-xejriet rilevanti għall-valutazzjoni tal-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' dannu kopra l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2017 sal-aħhar tal-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami ("il-perjodu taht kunsiderazzjoni").

⁽¹⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2490.

⁽²⁾ Avviż dwar il-konsegwenzi tat-tifqigha tal-COVID-19 fuq investigazzjonijiet anti-dumping u antisussidji (ĠU C 86, 16.3.2020, p. 6).

1.10. Hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni

- (22) Dan il-każ inbeda fis-27 ta' Ottubru 2020, jiġifieri matul il-perjodu ta' tranżizzjoni miftiehem bejn ir-Renju Unit ("UK") u l-UE li fih ir-Renju Unit baqa' soġġett għad-dritt tal-Unjoni. Dan il-perjodu ntemm fil-31 ta' Diċembru 2020. Konsegwentement, mill-1 ta' Jannar 2021, il-kumpaniji u l-assocjazzjonijiet mir-Renju Unit ma baqghux jikkwalifikaw bħala partijiet interessati f'dan il-proċediment.
- (23) Permezz ta' nota fil-fajl tal-każ fit-18 ta' Jannar 2021, il-Kummissjoni stiednet lill-operaturi tar-Renju Unit li qiesu li kienu għadhom jikkwalifikaw bħala parti interessata sabiex jikkuntattjawha. L-ebda kumpanija ma ppreżentat ruhha.

2. PRODOTT TAHT RIEŻAMI U PRODOTT SIMILI

2.1. Il-prodott taht rieżami

- (24) Il-prodott soġġett għal dan ir-rieżami huwa l-istess bħal dak fir-rieżami ta' skadenza preċedenti, jiġifieri ċerti fittings ta' tubi jew pajpijiet (minbarra fittings fonduti, flangijiet u fittings bil-kamin), tal-ħadid jew tal-azzar (mhux inkluz azzar inossidabbli), bl-akbar dijametru estern li ma jaqbiż s-609,6 mm, ta' tip użat għall-iwweldjar tarf ma' tarf jew għal skopijiet oħrajn, li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("il-prodott taht rieżami"), li bħalissa huwa kklassifikat taht il-kodiċijiet NM ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 u ex 7307 99 80 (il-kodiċijiet TARIC 7307 93 11 91, 7307 93 11 93, 7307 93 11 94, 7307 93 11 95, 7307 93 11 99, 7307 93 19 91, 7307 93 19 93, 7307 93 19 94, 7307 93 19 95, 7307 93 19 99, 7307 99 80 92, 7307 99 80 93, 7307 99 80 94, 7307 99 80 95 u 7307 99 80 98).

2.2. Prodott simili

- (25) Kif intwera fl-investigazzjoni li wasslet għall-impożizzjoni tal-miżuri fis-sehħ⁽¹³⁾ il-prodotti li ġejjin għandhom l-istess karatteristiċi fiżiċi u tekniċi bażiċi, kif ukoll l-istess użi bażiċi:
- il-prodott taht rieżami;
 - il-prodott immanifatturat u mibjugħ fis-suq domestiku taċ-Ċina;
 - il-prodott immanifatturat u mibjugħ fl-Unjoni mill-industrija tal-Unjoni.
- (26) Il-Kummissjoni kkonkludiet li dawn il-prodotti huma prodotti simili skont it-tifsira tal-Artikolu 1(4) tar-Regolament bażiku.

3. PROBABBILTÀ TA' KONTINWAZZJONI JEW TA' RIKORRENZA TA' DUMPING

3.1. Rimarki preliminari

- (27) Matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, l-importazzjonijiet tal-prodott taht rieżami mir-RPĊ komplew (5 192 tunnellata), għalkemm f'livelli aktar baxxi milli fil-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami tal-aħħar rieżami ta' skadenza (8 058 tunnellata minn Lulju tal-2013 sa Ġunju tal-2014). Skont l-istatistika tal-Comext (Eurostat)⁽¹⁴⁾, l-importazzjonijiet ta' TPF mir-RPĊ irrappreżentaw 10 % tas-suq tal-Unjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, meta mqabbla ma' sehem mis-suq ta' 16 % matul ir-reviżjoni ta' skadenza preċedenti.
- (28) Kif imsemmi fil-premessa (13), l-ebda wiehed mill-esportaturi/produtturi mir-RPĊ ma kkoopera fl-investigazzjoni.
- (29) Għalhekk, il-Kummissjoni informat lill-awtoritajiet tar-RPĊ li minħabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni, il-Kummissjoni tista' tapplika l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku dwar is-sejbiet fir-rigward tar-RPĊ. Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda kumment.

⁽¹³⁾ Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 7.

⁽¹⁴⁾ http://comext.eurostat.ec.europa.eu/ANALYTICAL_S10_V17_ECAS/Analytical.html

- (30) Konsegwentement, f'konformità mal-Artikolu 18(1) tar-Regolament bażiku, is-sejbiet fir-rigward tal-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew rikorrenza ta' dumping fir-rigward tar-RPĊ kienu bbażati fuq il-fatti disponibbli, b'mod partikolari l-informazzjoni li tinsab fit-talba għar-rieżami ta' skadenza, flimkien ma' sorsi oħrajn ta' informazzjoni, bħall-istatistika kummerċjali dwar l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet (Comext (Eurostat), Dun & Bradstreet D&B ⁽¹⁵⁾, Global Trade Alert - GTA ⁽¹⁶⁾ u OECD ⁽¹⁷⁾).

3.2. Kontinwazzjoni tad-dumping tal-importazzjonijiet matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami

3.2.1. Valur normali

3.2.1.1. Introduzzjoni

- (31) Skont l-Artikolu 2(1) tar-Regolament bażiku, “il-valur normali għandu normalment ikun ibbażat fuq il-prezzijiet imħallsa jew pagabbli, fil-kors ordinarju tal-kummerċ, minn klijenti indipendenti fil-pajjiż esportatur”.
- (32) Madankollu, skont l-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, “[fil-]każ li jiġi determinat [...] li mhuwiex xieraq li jintużaw prezzijiet u kostijiet domestiċi fil-pajjiż esportatur minhabba l-eżistenza f'dak il-pajjiż ta' distorsjonijiet sinifikanti fis-sens tal-punt (b), il-valur normali għandu jiġi kkalkolat esklużivament abbażi tal-kostijiet tal-produzzjoni u tal-bejgħ li jirriflettu prezzijiet jew valuri ta' riferiment mingħajr distorsjoni”, u “għandu jinkludi ammont raġonevoli u mingħajr distorsjoni għal kostijiet amministrattivi, tal-bejgħ u generali u għal profitti”.
- (33) Kif spjegat aktar fid-dettall hawn taht, fl-investigazzjoni preżenti l-Kummissjoni kkonkludiet li, abbażi tal-evidenza disponibbli, u fid-dawl tan-nuqqas ta' kooperazzjoni tal-GTĊ u tal-produtturi Ċiniżi, l-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku kienet xierqa.

3.2.1.2. Proċedura għad-determinazzjoni tal-valur normali skont l-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku

- (34) Minhabba li l-evidenza suffiċjenti disponibbli fil-bidu tal-investigazzjoni kellha t-tendenza li turi, fir-rigward tar-RPĊ, l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti skont it-tifsira tal-punt (b) tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni bdiet l-investigazzjoni abbażi tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku. Sabiex tikseb l-informazzjoni li qieset meħtieġa għall-investigazzjoni tagħha fir-rigward tal-allegati distorsjonijiet sinifikanti, il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarju lill-GTĊ. Barra minn hekk, fil-punt 5.3.2 tan-Notifika ta' Bidu, il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati kollha jesprimu l-fehmiet tagħhom, jissottomettu informazzjoni u jipprovdut evidenza ta' sostenn fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni tan-Notifika ta' Bidu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Ma waslet l-ebda tweġiba għall-kwestjonarju mill-GTĊ u ma waslet l-ebda sottomissjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku qabel l-iskadenza. Sussegwentement, il-Kummissjoni informat lill-GTĊ li hija kienet se tuża l-fatti disponibbli skont it-tifsira tal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku sabiex tiddetermina l-eżistenza tad-distorsjonijiet sinifikanti fir-RPĊ.
- (35) Fin-Notifika ta' Bidu, il-Kummissjoni speċifikat ukoll li, fid-dawl tal-evidenza disponibbli, hija jista' jkollha bżonn tagħzel pajjiż rappreżentattiv xieraq skont l-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku bl-iskop li tiddetermina l-valur normali abbażi ta' prezzijiet jew parametri referenzjarji mingħajr distorsjoni.
- (36) Fit-30 ta' Marzu 2021, il-Kummissjoni informat lill-partijiet interessati permezz ta' nota (“l-Ewwel Nota”) dwar is-sorsi rilevanti li kien behsiebha tuża sabiex tiddetermina l-valur normali. F'dik in-nota, il-Kummissjoni pprovdiet lista tal-fatturi kollha tal-produzzjoni bħall-materja prima, il-manodopera u l-enerġija li jistgħu jintużaw fil-produzzjoni tal-prodott taht rieżami. Barra minn hekk, abbażi tal-kriterji li jiggwidaw l-għażla ta' prezzijiet jew parametri referenzjarji mingħajr distorsjoni, il-Kummissjoni identifikat pajjiżi rappreżentattivi possibbli (jiġifieri l-Federazzjoni Russa, it-Tajlandja u t-Turkija).

⁽¹⁵⁾ Dun & Bradstreet (D&B): <https://sso.dnb.com/>

⁽¹⁶⁾ Global Trade Alert - GTA: https://www.globaltradealert.org/data_extraction

⁽¹⁷⁾ Bażi ta' data tal-OECD: http://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials

- (37) L-applikant argumenta li l-Federazzjoni Russa ma hijiex pajjiż rappreżentattiv xieraq minhabba l-eżistenza ta' projbizzjoni fuq l-esportazzjoni tal-pajpijiet prinċipali (il-kodiċi SA 730419) fis-sehh mill-1 ta' Mejju 2015, li tirrappreżenta sors sinifikanti ta' distorsjonijiet fis-suq Russu għall-materja prima ewlenija tat-TPFs. Il-Kummissjoni hadet nota tal-kummenti u qablet li r-Russja ma tikkostitwixxix pajjiż rappreżentattiv xieraq skont it-tifsira tal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku.
- (38) L-applikant argumenta wkoll li l-importazzjonijiet tal-pajpijiet prinċipali mir-RPĊ lejn it-Turkija huma sinifikanti. Barra minn hekk, l-applikant argumenta li l-ebda waħda mit-tliet kumpaniji identifikati mill-Kummissjoni fl-Ewwel Nota ma kienet produttur ġenwin tat-TPF. Wara investigazzjoni ulterjuri, il-Kummissjoni qablet li t-tliet produtturi indikati fit-Turkija ma kinux produtturi ġenwini tat-TPF. Għalhekk, f'dak l-istadju, il-Kummissjoni kkonkludiet li t-Turkija ma tidhirx li hija pajjiż rappreżentattiv xieraq skont it-tifsira tal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku.
- (39) Barra minn hekk, l-applikant argumenta li l-kumpanija identifikata mill-Kummissjoni fit-Tajlandja fil-fatt ma kinitx produttur tat-TPF u ppropona tliet kumpaniji oħrajn. Il-Kummissjoni qablet li l-kumpanija identifikata oriġinarjament ma kinitx produttur tat-TPF u vverifikat li t-tliet kumpaniji proposti mill-applikant (Thai Benkan Co., Ltd., Awaji Materials Thailand Co., Ltd. u TTU Industrial Corp. Ltd.) kienu qeghdin jipproduċu TPF u li d-data finanzjarja riċenti dwar dawn il-kumpaniji kienet faċilment disponibbli.
- (40) Fit-28 ta' Ġunju 2021, il-Kummissjoni informat lill-partijiet interessati permezz ta' tieni nota ("it-Tieni Nota") dwar is-sorsi rilevanti li kien behsiebha tuża sabiex tiddetermina l-valur normali, bit-Tajlandja bħala l-pajjiż rappreżentattiv. Hija informat ukoll lill-partijiet interessati li se tistabbilixxi l-kostijiet tal-bejgħ, ġenerali u amministrattivi (selling, general and administrative costs, "SG&A") u l-profitt abbażi tal-informazzjoni disponibbli minn tliet produtturi (Thai Benkan u Awaji Material Thailand u TTU Industrial Corporation) fil-pajjiż rappreżentattiv. Ma wasal l-ebda kumment dwar it-Tieni Nota.

3.2.2. L-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti

- (41) F'investigazzjonijiet riċenti dwar is-settur tal-azzar fir-RPĊ⁽¹⁸⁾, il-Kummissjoni sabet li kien hemm distorsjonijiet sinifikanti fis-sens tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku.
- (42) Fl-investigazzjonijiet imsemmija hawn fuq, il-Kummissjoni sabet li kien hemm intervent sostanzjali tal-gvern fir-RPĊ u li dan jirriżulta f'distorsjoni tal-allokazzjoni effettiva tar-riżorsi f'konformità mal-prinċipji tas-suq⁽¹⁹⁾. B'mod partikolari, il-Kummissjoni kkonkludiet li fis-settur tal-azzar, li huwa l-materja prima ewlenija għall-produzzjoni tal-prodott taħt rieżami, mhux biss għad hemm grad sostanzjali ta' sjeda mill-GTC fis-sens tal-ewwel inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku⁽²⁰⁾, iżda l-GTC huwa wkoll f'pożizzjoni li jinterferixxi mal-prezzijiet u mal-kostijiet permezz tal-preżenza tal-Istat fid-ditti fis-sens tat-tieni inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku⁽²¹⁾. Il-Kummissjoni sabet ukoll li l-preżenza u l-intervent tal-Istat fis-swieq finanzjarji, kif ukoll fil-forniment tal-materja prima u tal-inputs, iħallu effett ta' distorsjoni addizzjonali fuq is-suq. Tabilhaqq, b'mod ġenerali, is-sistema tal-ippjanar fir-RPĊ tirriżulta fil-koncentrazzjoni tar-riżorsi f'setturi ddeżinjati bħala strateġiċi jew inkella bħala

⁽¹⁸⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/635 tas-16 ta' April 2021 li jimponi dazju anti-dumping definitiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti pajpijiet u tubi wweldjati tal-hadid jew tal-azzar bil-karbonju li joriġinaw mill-Belarużja, mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mir-Russja wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 132, 19.4.2021, p. 145) u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/508 tas-7 ta' April 2020 li jimponi dazju anti-dumping provviżorju fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti pjanci u koġls tal-azzar inossidabbli llinati bis-shana li joriġinaw mill-Indoneżja, mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mit-Tajwan (GU L 110, 8.4.2020, p. 3).

⁽¹⁹⁾ Ara l-premessi 149-150 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 158-159 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508.

⁽²⁰⁾ Ara l-premessi 115-118 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 122-127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508.

⁽²¹⁾ Ara l-premessi 119-122 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 128-132 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508: Filwaqt li d-dritt għall-hatra u għat-tnehhija ta' persunal kruċjali tal-manigment fl-SOEs mill-awtoritajiet rilevanti tal-Istat, kif previst fil-leġiżlazzjoni Ċiniża, jista' jkollha l-impjett ta' sjeda korrispondenti, iċ-ċelloli tas-CCP fl-intrapriżi, kemm dawk tal-Istat kif ukoll dawk privati, jirrappreżentaw kanal importanti iehor li permezz tiegħu l-Istat jista' jinterferixxi fid-deċiżjonijiet kummerċjali. Skont il-liġi tal-kumpaniji tar-RPĊ, f'kull kumpanija trid tiġi stabbilita organizzazzjoni tas-CCP (li jkollha mill-anqas tliet membri tas-CCP kif speċifikat fil-Kostituzzjoni tas-CCP) u l-kumpanija għandha ttipprovdi l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-attivitajiet tal-organizzazzjoni tal-partit. Fil-passat, dan ir-rekwiżit jidher li mhux dejjem gie segwit jew infurzat b'mod stret. Madankollu, mill-anqas sa mill-2016, is-CCP saħħa il-pretensjonijiet tiegħu li jikkontrolla d-deċiżjonijiet kummerċjali fl-SOEs bħala kwistjoni ta' prinċipju politiku. Huwa rrapportat ukoll li s-CCP jeżercita pressjoni fuq il-kumpaniji privati sabiex ipogġu l-"patrijottizmu" l-ewwel u qabel kollox u sabiex isegwu d-dixxiplina tal-partit. Fl-2017, gie rrapportat li kienu jeżistu ċelloli tal-partiti f'70 % ta' madwar 1,86 miljun kumpanija privata, li rriżulta fi pressjoni dejjem akbar sabiex l-organizzazzjonijiet tas-CCP ikollhom l-aħhar kelma fuq id-deċiżjonijiet kummerċjali fil-kumpaniji rispettivi tagħhom. Dawn ir-regoli għandhom applikazzjoni ġenerali fl-ekonomija Ċiniża kollha, fis-setturi kollha, inkluż għall-produtturi tal-SSCR u għall-fornituri tal-inputs tagħhom.

politikament importanti mill-GTC, pjuttost milli fl-allokkazzjoni tagħhom f'konformità mal-forzi tas-suq ⁽²²⁾. Barra minn hekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-ligijiet Ċinizi dwar il-falliment u l-proprjetà ma jahdmux kif suppost fis-sens tar-raba' inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku, u b'hekk jiġu ġġenerati distorsjonijiet b'mod partikolari meta jiġu miżmuma haġġin ditti insolventi u meta jiġu allokat i d-drittijiet għall-użu tal-art fir-RPĊ ⁽²³⁾. Bl-istess mod, il-Kummissjoni sabet distorsjonijiet tal-kostijiet tal-pagi fis-settur tal-azzar fis-sens tal-hames inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku ⁽²⁴⁾, kif ukoll distorsjonijiet fis-swieq finanzjarji fis-sens tas-sitt inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku, b'mod partikolari fir-rigward tal-aċċess għall-kapital għall-atturi korporattivi fir-RPĊ ⁽²⁵⁾.

- (43) Bhal fl-investigazzjonijiet preċedenti rigward is-settur tal-azzar fir-RPĊ, f'din l-investigazzjoni l-Kummissjoni eżaminat jekk kienx xieraq jew le li jintużaw il-prezzijiet u l-kostijiet domestiċi fir-RPĊ, minhabba l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti skont it-tifsira tal-punt (b) tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku. Il-Kummissjoni għamlet dan abbażi tal-evidenza disponibbli fil-fajl, inkluża l-evidenza li tinsab fit-talba, kif ukoll fid-Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni dwar Distorsjonijiet Sinifikanti fl-Ekonomija tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-Finijiet tal-Investigazzjonijiet dwar id-Difiża tal-Kummerċ ⁽²⁶⁾ ("ir-Rapport"), li jiddependi minn sorsi disponibbli pubblikament. Dik l-analiżi kopriet l-eżami tal-interventi sostanzjali tal-gvern fl-ekonomija tar-RPĊ b'mod ġenerali, iżda wkoll is-sitwazzjoni speċifika tas-suq fis-settur rilevanti inkluż il-prodott taht rieżami. Il-Kummissjoni kompliet tissupplimenta dawn l-elementi evidenzjarji bir-riċerka tagħha stess dwar id-diversi kriterji rilevanti sabiex tikkonferma l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti fir-RPĊ, kif misjub ukoll mill-investigazzjonijiet preċedenti tagħha f'dan ir-rigward.
- (44) Minbarra li rreferiet għar-Rapport, it-talba indikat ukoll Prattiki li jaffettwaw il-kostijiet u l-prezzijiet fis-settur tal-azzar, fejn il-pajp ewlieni huwa l-input prinċipali fil-produzzjoni tat-TPF:
- Il-produzzjoni tal-azzar hija ddominata minn intrapriżi tal-Istat (state-owned enterprises, "SOEs") li l-azzjonijiet tagħhom huma ddeterminati mill-Istat u mis-CPC sabiex jintlaħqu l-oġettivi ġenerali stabbiliti fil-pjanijiet ta' hames snin;
 - Irid jiġi stabbilit kumitat tal-partit fi kwalunkwe entità pubblika jew privata fejn ikun hemm aktar minn tliet membri tal-Partit Komunista taċ-Ċina ("CPC"). Fil-każ tal-intrapriżi tal-azzar, il-kumitati għandhom rwol ewlieni fid-direzzjoni tal-attivitajiet tal-intrapriża. Il-biċċa l-kbira tal-intrapriżi attivi fis-settur tal-azzar jinsabu fil-proċess li jibdlu l-istatut ta' assoċjazzjoni tagħhom sabiex jestendu l-inflwenza tas-CPC fil-ġestjoni u fid-direzzjoni;
 - Hemm distorsjonijiet sinifikanti fis-settur tal-azzar relatati mat-13-il Pjan ta' Hames Snin, magħruf bħala "il-Pjan ta' Agġustament u Titjib tal-Industrija tal-Azzar għall-2016-2020" ⁽²⁷⁾, li juri wkoll evidenza ta' akkumulazzjoni irrazzjonali tal-kapaċità żejda fl-imghoddi fid-dawl tat-tnaqqis fid-domanda domestika;
 - L-Assoċjazzjoni Ċiniza tal-Hadid u l-Azzar tassisti lill-intrapriżi fl-iffissar tal-prezzijiet u fil-koordinazzjoni tal-produzzjoni. L-intrapriżi tal-Istat huma eżentati mill-applikazzjoni tal-ligi tal-kompetizzjoni u f'konformità mal-"Pjan ta' Agġustament u ta' Titjib tal-Industrija tal-Azzar għall-2016 sal-2020" "il-kompetizzjoni distruttiva jenhtieg li tiġi evitata" ⁽²⁸⁾ u "jenhtieg li jiġi evitat li bosta kumpaniji jibdwu jaġixxu u jinvolvu ruhhom f'kompetizzjoni diżordnata" ⁽²⁹⁾;
 - il-kostijiet tal-materja prima u tal-enerġija fir-RPĊ ma humiex ir-riżultat ta' forzi tas-suq hieles minhabba li huma affettwati minn interventi sostanzjali min-naħa tal-gvern;

⁽²²⁾ Ara l-premessi 123-129 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 133-138 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508.

⁽²³⁾ Ara l-premessi 130-133 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 139-142 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508.

⁽²⁴⁾ Ara l-premessi 134-135 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 143-144 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508.

⁽²⁵⁾ Ara l-premessi 136-145 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 145-154 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508.

⁽²⁶⁾ Disponibbli fuq https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

⁽²⁷⁾ It-test shih tal-pjan huwa disponibbli fuq is-sit web tal-MIIT: <http://www.miit.gov.cn/n1146295/n1652858/n1652930/n3757016/c5353943/content.html> (ikkonsultat l-ahhar fit-2 ta' Marzu 2020)

⁽²⁸⁾ Il-Pjan ta' Agġustament u ta' Titjib tal-Industrija tal-Azzar għall-2016 sal-2020, paġna 24

⁽²⁹⁾ Il-Pjan ta' Agġustament u ta' Titjib tal-Industrija tal-Azzar għall-2016-2020, paġna 25

- (45) Kif indikat fil-premessa (29), il-GTĊ la kkummenta u lanqas ma pprova evidenza li tappoġġa jew li tirribatti l-evidenza eżistenti fil-fajl tal-każ, inkluż ir-Rapport u l-evidenza addizzjonali li giet ipprovduta mill-ilmentatur, dwar l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti u/jew dwar l-adegwatezza tal-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku fil-każ inkwistjoni.
- (46) Speċifikament fis-settur tal-azzar, li huwa l-materja prima ewlenija għall-produzzjoni tat-TPF, għad hemm grad sostanzjali ta' sjieda mill-GTĊ. Hafna mill-akbar produttori huma proprjetà tal-Istat. Xi whud huma msemija speċifikament fil-*"Pjan ta' Agġustament u ta' Titjib tal-Industrija tal-Azzar għall-2016 sal-2020"*. Pereżempju, Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co. Ltd., proprjetà tal-Istat Ċiniż, issemmi fuq is-sit web tagħha li hija *"kumpanija kbira tal-hadiid u tal-azzar"*, li *"żviluppat f'kumpless tal-hadiid u tal-azzar fuq skala kbira b'mod straordinarju, li huwa integrat man-negozju tal-estrazzjoni tal-hadiid, il-produzzjoni, l-ipproċessar, il-forniment u n-negozjar tal-hadiid u tal-azzar"* ⁽³⁰⁾. Baosteel hija intrapriża Ċiniża ewlenija oħra tal-Istat li hija involuta fil-manifattura tal-azzar u hija parti miċ-China Baowu Steel Group Co. Ltd. (preċedentement Baosteel Group and Wuhan Iron & Steel) ⁽³¹⁾. Filwaqt li l-qasma nominali bejn in-numru ta' SOEs u kumpaniji privati fis-settur tal-azzar hija stmata li hija kważi uguali, erba' mill-hames produttori tal-azzar Ċiniżi kklassifikati mal-aqwa 10 tal-akbar produttori tal-azzar fid-dinja huma SOEs ⁽³²⁾. Fl-istess ħin, filwaqt li, fl-2016, l-akbar għaxar produttori kienu jirrappreżentaw biss madwar 36 % tal-produzzjoni totali tal-industrija, fl-istess sena, il-GTĊ stabbilixxa l-mira li jikkonsolida bejn 60 % u 70 % tal-produzzjoni tal-azzar f'madwar għaxar intrapriži fuq skala kbira sal-2025 ⁽³³⁾. Din l-intenzjoni giet ripetuta mill-GTĊ f'April 2019, meta dan habbar il-ħruġ ta' linji gwida dwar il-konsolidazzjoni tal-industrija tal-azzar ⁽³⁴⁾. Tali konsolidazzjoni tista' tinvolvi fużjonijiet furzati ta' kumpaniji privati profittabbli ma' SOEs bi prestazzjoni batuta ⁽³⁵⁾. Peress li ma kien hemm l-ebda kooperazzjoni mill-esportaturi Ċiniżi tat-TPF, il-proporzjon eżatt tal-produttori tat-TPF privati u tal-Istat ma setax jiġi ddeterminat.
- (47) Fir-rigward tal-fatt li l-GTĊ huwa f'pożizzjoni li jinterferixxi mal-prezzijiet u l-kostijiet permezz tal-preżenza tal-Istat f'ditti fis-sens tat-tieni inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku, minhabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni min-naħa tal-produttori tat-TPF, il-Kummissjoni tfakkar li kemm l-intrapriži pubbliċi kif ukoll dawk privati fis-settur tal-azzar huma soġġetti għal superviżjoni u gwida tal-politika. Tabilhaqq, filwaqt li d-dritt previst fil-legiżlazzjoni Ċiniża għall-hatra u t-tneħħija tal-persunal manigġerjali ewleni fl-SOEs mill-awtoritajiet Statali rilevanti jista' jtgħies li jirrifletti d-drittijiet ta' sjieda korrispondenti ⁽³⁶⁾, iċ-ċelloli tas-CCP fl-intrapriži, kemm dawk tal-Istat kif ukoll dawk privati, jirrappreżenta mezz importanti iehor li permezz tiegħu l-Istat jista' jinterferixxi fid-deċiżjonijiet kummerċjali. Skont il-liġi tal-kumpaniji tar-RPĊ, f'kull kumpanija trid tiġi stabbilita organizzazzjoni tas-CCP (li jkollha mill-anqas tliet membri tas-CCP kif speċifikat fil-Kostituzzjoni tas-CCP ⁽³⁷⁾) u l-kumpanija għandha ttipprovi l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-attivitajiet tal-organizzazzjoni tal-partit. Fil-passat, dan ir-rekwiżit jidher li mhux dejjem gie segwit jew infurzat b'mod strett. Madankollu, mill-anqas sa mill-2016, is-CCP saħħah il-pretensjonijiet tiegħu li jikkontrolla d-deċiżjonijiet kummerċjali fl-SOEs bħala kwistjoni ta' prinċipju politiku. Huwa rrapportat ukoll li s-CCP jeżerċita pressjoni fuq il-kumpaniji privati sabiex ipoġġu l-*"patrijottizmu"* l-ewwel u qabel kollox u sabiex isegwu d-dixxiplina tal-partit ⁽³⁸⁾. Fl-2017, gie rrapportat li kienu jeżistu ċelloli tal-partit f'70 % ta' madwar 1,86 miljun kumpanija privata, u dan ir-riżultat fi pressjoni dejjem akbar sabiex l-organizzazzjonijiet tas-CCP ikollhom l-aħħar kelma fir-rigward tad-deċiżjonijiet kummerċjali fil-kumpaniji rispettivi tagħhom ⁽³⁹⁾. Dawn ir-regoli għandhom applikazzjoni generali fl-ekonomija Ċiniża kollha, fost is-setturi kollha, inkluż għall-produttori tat-TPF u għall-fornituri tal-inputs tagħhom.

⁽³⁰⁾ TISCO, "Il-profil tal-kumpanija", <http://en.tisco.com.cn/CompanyProfile/20151027095855836705.html> (ikkonsultat l-aħħar fit-2 ta' Marzu 2020)

⁽³¹⁾ Baowu, "Il-profil tal-kumpanija", <http://www.baowugroup.com/en/contents/5273/102759.html> (ikkonsultat l-aħħar fis-6 ta' Mejju 2021)

⁽³²⁾ Ir-Rapport – Il-Kapitolu 14, p. 358: 51 % kumpaniji privati u 49 % SOEs f'termini ta' produzzjoni u 44 % SOEs u 56 % kumpaniji privati f'termini ta' kapaċità.

⁽³³⁾ Disponibbli fuq:

www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm (ikkonsultat l-aħħar fis-6 ta' Mejju 2021); https://policy.cn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthetra4e (ikkonsultat l-aħħar fis-6 ta' Mejju 2021), u www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (ikkonsultat l-aħħar fis-6 ta' Mejju 2021).

⁽³⁴⁾ Disponibbli fuq http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (ikkonsultat l-aħħar fis-6 ta' Mejju 2021) u http://www.jckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm (ikkonsultat l-aħħar fis-6 ta' Mejju 2021).

⁽³⁵⁾ Kif kien il-każ tal-fużjoni bejn il-kumpanija privata Rizhao u l-SOE Shandong Iron and Steel fl-2009. Ara r-rapport ta' Beijing steel, p. 58, u s-sehem ta' maġġoranza akkwistat ta' China Baowu Steel Group f'Magang Steel f'Gunju tal-2019, ara <https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2> (ikkonsultat l-aħħar fis-6 ta' Mejju 2021).

⁽³⁶⁾ Ir-Rapport, il-Parti I tal-Kapitolu 5, p. 100-1.

⁽³⁷⁾ Ir-Rapport, il-Parti I tal-Kapitolu 2, p. 26.

⁽³⁸⁾ Ir-Rapport, il-Parti I tal-Kapitolu 2, p. 31-2.

⁽³⁹⁾ Disponibbli fuq <https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU> (ikkonsultat l-aħħar fit-22 ta' Ottubru 2021)

- (48) Barra minn hekk, fis-settur tat-TPF hemm stabbiliti politiki li jdiskriminaw favur il-produtturi domestiċi jew li b'xi mod iehor jinfluwenzaw is-suq fis-sens tat-tielet inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku.
- (49) Minkejja li t-TPF hija industrija speċjalizzata, hija tibbenefika minn gwida u minn intervent tal-gvern dwar il-materja prima ewlenija għall-manifattura tat-TPF, jiġifieri l-azzar.
- (50) L-industrija tal-azzar titqies bħala industrija essenzjali mill-GTC⁽⁴⁰⁾. Dan huwa kkonfermat mill-bosta pjanijiet, direttivi u dokumenti oħrajn iffokati fuq l-azzar, li jinhargu fil-livell nazzjonali, reġjonali u municipli, bħall-“Pjan ta' Agġustament u ta' Titjib tal-Industrija tal-Azzar għall-2016 sal-2020”, li kien validu matul il-perjodu PIR. Dan il-Pjan stqarr li l-industrija tal-azzar hija “*setturi importanti u fundamentali tal-ekonomija Ċiniża, pedament nazzjonali*”⁽⁴¹⁾. Il-kompiti u l-oġettivi ewlenin stabbiliti f'dan il-Pjan ikopru l-aspetti kollha tal-iżvilupp tal-industrija⁽⁴²⁾. It-13-il Pjan ta' Hames Snin dwar l-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali⁽⁴³⁾, applikabbli matul il-PIR, kien jipprevedi appoġġ għall-intrapriżi li jipproduċu tipi ta' prodotti tal-azzar ta' livell għoli⁽⁴⁴⁾. Dan jiffoka wkoll fuq il-kisba ta' kwalità, ta' durabbiltà u ta' affidabbiltà tal-prodotti permezz tas-sostenn lill-kumpaniji li jużaw teknoloġiji relatati mal-produzzjoni tal-azzar nadif, l-irrumblar bi preċiżjoni u t-titjib fil-kwalità⁽⁴⁵⁾. Il-“Katalogu għall-Igġwidar tar-Ristrutturar tal-Industrija (il-Verżjoni tal-2011) (l-Emenda tal-2013)”⁽⁴⁶⁾ (“il-Katalogu”) jelenka l-azzar bħala industrija mheġġa.
- (51) Kif jidher mill-eżempji msemmija hawn fuq dwar l-azzar, li huwa l-materja prima ewlenija għall-produzzjoni tat-TPF, il-GTC jiġgwida wkoll l-iżvilupp tas-settur tat-TPF f'konformità ma' firxa wiesgha ta' għodod ta' politika u direttivi u jikkontrolla virtwalment kull aspekk fl-iżvilupp u fil-funzjonament tas-settur.
- (52) Fil-qosor, il-GTC għandu miżuri fis-sehh sabiex jikkonvinċi lill-operaturi jikkonformaw mal-oġettivi tal-ordni pubbliku li jiġu appoġġati l-industriji mheġġa, inkluż il-produzzjoni tal-azzar bħala l-materja prima ewlenija użata fil-manifattura tat-TPF. Tali miżuri jimpedixxu lill-forzi tas-suq milli joperaw liberament.
- (53) Din l-investigazzjoni ma żvelat l-ebda evidenza li l-applikazzjoni diskriminatorja jew l-infurzar inadegwat tal-liġijiet dwar il-falliment u l-proprietà skont ir-raba' inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku fis-settur tat-TPF imsemmi hawn fuq fil-premessa (42) ma kinux se jaffettwaw lill-manifatturi tal-prodott taht rieżami.
- (54) Is-settur tat-TPF huwa affettwat ukoll mid-distorsjonijiet tal-kostijiet tal-pagi fis-sens tal-hames inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku, kif imsemmi wkoll hawn fuq fil-premessa (42). Dawk id-distorsjonijiet jaffettwaw lis-settur kemm direttament (waqt il-produzzjoni tal-prodott taht rieżami jew tal-inputs ewlenin), kif ukoll indirettament (waqt li jkun hemm aċċess għall-kapital jew għall-inputs minn kumpaniji soġġetti għall-istess sistema lavorattiva fir-RPĊ)⁽⁴⁷⁾.
- (55) Barra minn hekk, ma tressqet l-ebda evidenza f'din l-investigazzjoni li turi li s-settur tat-TPF ma huwiex affettwat mill-intervent tal-gvern fis-sistema finanzjarja fis-sens tas-sitt inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku, kif imsemmi wkoll hawn fuq fil-premessa (42). Għalhekk, l-intervent sostanzjali mill-gvern fis-sistema finanzjarja jwassal sabiex il-kundizzjonijiet tas-suq jiġu affettwati serjament fil-livelli kollha.

⁽⁴⁰⁾ Ir-Rapport, il-Parti III tal-Kapitolu 14, p. 346 ff.

⁽⁴¹⁾ Introduzzjoni għall-Pjan ta' Agġustament u ta' Titjib tal-Industrija tal-Azzar.

⁽⁴²⁾ Ir-Rapport, il-Kapitolu 14, p. 347.

⁽⁴³⁾ It-13-il Pjan ta' Hames Snin għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (2016-2020), disponibbli fuq https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease_8232/201612/P020191101481868235378.pdf (ikkonsultat l-aħhar fis-6 ta' Mejju 2021).

⁽⁴⁴⁾ Ir-Rapport – Il-Kapitolu 14, p. 349.

⁽⁴⁵⁾ Ir-Rapport – Il-Kapitolu 14, p. 352.

⁽⁴⁶⁾ Il-Katalogu għall-Igġwidar tar-Ristrutturar tal-Industrija (il-Verżjoni tal-2011) (l-Emenda tal-2013) mahruġ bl-Ordni Nru 9 tal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Iżvilupp u għar-Riforma fis-27 ta' Marzu 2011, u emendat f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Iżvilupp u għar-Riforma dwar l-Emendar tal-Klawżoli Rilevanti tal-Katalogu għall-Igġwidar tar-Ristrutturar tal-Industrija (il-Verżjoni tal-2011) mahruġa bl-Ordni Nru 21 tal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Iżvilupp u għar-Riforma fis-16 ta' Frar 2013.

⁽⁴⁷⁾ Ara l-premessi 134-135 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 143-144 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508.

- (56) Fl-aħhar nett, il-Kummissjoni tfakkar li sabiex jiġi prodott it-TPF, hemm bżonn ta' għadd ta' inputs. Meta l-produtturi tat-TPF jixtru/jikkuntrattaw dawn l-inputs, il-prezzijiet li jhallsu (u li jiġu rreġistrati bhala l-kostijiet tagħhom) huma esposti b'mod ċar għall-istess distorsjonijiet sistemici msemmija qabel. Pereżempju, il-fornituri tal-inputs iħaddmu manodopera li tkun soġġetta għad-distorsjonijiet. Huma jistgħu jissellfu flus li jkunu soġġetti għad-distorsjonijiet fuq is-settur finanzjarju/l-allokazzjoni tal-kapital. Barra minn hekk, huma soġġetti għas-sistema ta' ppjanar li tapplika fil-livelli kollha tal-gvern u fis-setturi kollha.
- (57) B'konsegwenza ta' dan, mhux biss il-prezzijiet tal-bejgħ domestiku tat-TPF ma humiex xierqa għall-użu fis-sens tal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, iżda l-kostijiet tal-inputs kollha (inklużi l-materja prima, l-enerġija, l-art, il-finanzjament, il-manodopera, eċċ.) huma wkoll affettwati minhabba li l-formazzjoni tal-prezzijiet tagħhom hija affettwata minn intervent sostanzjali min-naħa tal-gvern, kif deskritt fil-Partijiet I u II tar-Rapport. Tabilhaqq, l-interventi mill-gvern deskritti b'rabta mal-allokazzjoni tal-kapital, tal-art, tal-manodopera, tal-enerġija u tal-materja prima huma preżenti fir-RPĊ kollha. Dan ifisser, pereżempju, li input li minnu nnifsu kien prodott fir-RPĊ permezz tal-kombinament ta' firxa ta' fatturi ta' produzzjoni huwa espost għal distorsjonijiet sinifikanti. L-istess japplika għall-input, lejn l-input u l-bqija.
- (58) F'din l-investigazzjoni, la l-GTĊ u lanqas il-produtturi esportaturi ma pprezentaw xi evidenza jew argument li juru l-kuntrarju.
- (59) Fil-qosor, l-evidenza disponibbli wriet li l-prezzijiet jew il-kostijiet tal-prodott taht rieżami, inklużi l-kostijiet tal-materja prima, tal-enerġija u tal-manodopera, ma humiex ir-riżultat tal-forzi tas-suq hieles minhabba li dawn huma affettwati minn intervent sostanzjali min-naħa tal-gvern fis-sens tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku kif muri mill-impatt attwali jew potenzjali ta' wiehed jew aktar mill-elementi rilevanti elenkati fih. Abbażi ta' dan, u fin-nuqqas ta' kwalunkwe kooperazzjoni mill-GTĊ, il-Kummissjoni kkonkludiet li ma huwiex xieraq li jintużaw prezzijiet u kostijiet domestiċi sabiex jiġi stabbilit il-valur normali f'dan il-każ. Konsegwentement, il-Kummissjoni pproċediet sabiex tibni l-valur normali esklużivament abbażi tal-kostijiet tal-produzzjoni u l-bejgħ li jirriflettaw prezzijiet jew valuri referenzjarji mingħajr distorsjoni, jiġifieri, f'dan il-każ, abbażi tal-kostijiet korrispondenti tal-produzzjoni u l-bejgħ f'pajjiż rappreżentattiv xieraq, f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, kif diskuss fit-taqsima li ġejja.

3.2.3. Pajjiż rappreżentattiv

3.2.3.1. Rimarki ġenerali

- (60) L-għażla tal-pajjiż rappreżentattiv kienet ibbażata fuq il-kriterji li ġejjin skont l-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku:
- Livell ta' żvilupp ekonomiku simili għar-RPĊ. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni użat pajjiżi b'introjtu nazzjonali gross —*per capita* simili għar-RPĊ abbażi tal-bażi ta' *data* tal-Bank Dinji ⁽⁴⁸⁾;
 - Il-produzzjoni tal-prodott taht rieżami f'dak il-pajjiż ⁽⁴⁹⁾;
 - Id-disponibbiltà tad-*data* pubblika rilevanti fil-pajjiż rappreżentattiv;
 - F'każ li jkun hemm aktar minn pajjiż rappreżentattiv wiehed possibbli, jenhtieg li tinghata preferenza, meta jkun xieraq, lill-pajjiż li jkollu livell xieraq ta' protezzjoni soċjali u ambjentali.
- (61) Kif spjegat fil-premessa (40), il-Kummissjoni informat lill-partijiet interessati fit-Tieni Nota tal-konkluzjoni tagħha li t-Tajlandja tqieset bhala pajjiż rappreżentattiv xieraq.

⁽⁴⁸⁾ Id-*Data* Miftuha tal-Bank Dinji – Introjtu Medju Superjuri, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽⁴⁹⁾ Jekk ma jkun hemm l-ebda produzzjoni tal-prodott taht rieżami fi kwalunkwe pajjiż li jkollu livell simili ta' żvilupp, tista' titqies il-produzzjoni ta' prodott fl-istess kategorija u/jew settur ġenerali tal-prodott taht rieżami.

3.2.3.2. Livell ta' żvilupp ekonomiku simili għar-RPĊ

- (62) Fl-Ewwel Nota, il-Kummissjoni identifikat il-Federazzjoni Russa, it-Tajlandja u t-Turkija bħala pajjiżi b'livell simili ta' żvilupp ekonomiku bħar-RPĊ skont il-Bank Dinji, jiġifieri lkoll huma kklassifikati mill-Bank Dinji bħala pajjiżi "b'introjtu medju superjuri" abbażi tal-introjtu nazzjonali gross fejn kien magħruf li jiġi manifatturat l-prodott ikkonċernat.
- (63) Ma wasal l-ebda kumment dwar il-livell ta' żvilupp ekonomiku wara dik in-nota.

3.2.3.3. Produzzjoni tal-prodott taħt rieżami fil-pajjiż rappreżentattiv

- (64) Fl-Ewwel Nota, il-Kummissjoni indikat li l-produzzjoni tal-prodott taħt rieżami giet identifikata fil-Federazzjoni Russa, fit-Tajlandja u fit-Turkija. Madankollu, il-Federazzjoni Russa giet eskluża minhabba l-eżistenza ta' probabbiltà fuq l-esportazzjoni tal-pajpijiet prinċipali (ara l-premessa (37) hawn fuq), materja prima importanti użata fil-produzzjoni tat-TPF u b'mod aktar generali tal-azzar. It-Turkija giet eskluża minhabba li l-ebda waħda mit-tliet kumpaniji identifikati fl-Ewwel Nota, u li għalihom l-informazzjoni finanzjarja riċenti kienet faċilment disponibbli, ma kienet timmanifattura t-TPF.

3.2.3.4. Id-disponibbiltà tad-data pubblika rilevanti fil-pajjiż rappreżentattiv

- (65) Għall-pajjiżi msemmija hawn fuq, il-Kummissjoni vverifikat ukoll id-disponibbiltà tad-data pubblika, u b'mod partikolari d-data finanzjarja pubblika mill-produtturi tal-prodott taħt rieżami.
- (66) Il-Kummissjoni fittxet produtturi tat-TPF b'data finanzjarja disponibbli għall-pubbliku li setgħet tintuża sabiex jiġu stabbiliti ammonti mingħajr distorsjoni u raġonevoli għall-SG&A u l-profitt. Il-Kummissjoni ffokat it-tfittxija b'mod partikolari fuq kumpaniji li jrendu profitt b'rapporti ta' profitt u telf disponibbli għall-pubbliku għall-PIR. Għalhekk, it-Tieni Nota elenkat tliet kumpaniji fit-Tajlandja.
- (67) Il-Kummissjoni analizzat id-data rilevanti kollha disponibbli fil-fajl għall-fatturi ta' produzzjoni fit-Tajlandja u nnotat dan li ġej:
- Il-Kummissjoni analizzat l-istatistika dwar l-importazzjoni tal-pajp ewlieni, u kkonkludiet li kien hemm biżżejjed importazzjonijiet tal-pajp ewlieni meħtieġa għall-produzzjoni tal-prodott taħt rieżami fil-PIR;
 - L-istatistika dwar l-enerġija u l-ilma għall-PIR kienet disponibbli faċilment mill-istatistika lokali jew mill-awtoritajiet fornituri ⁽⁵⁰⁾;
 - L-istatistika dwar il-kost tal-manodopera għall-PIR kienet disponibbli fuq is-sit web tal-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika tat-Tajlandja ⁽⁵¹⁾ and KPMG u tal-KPMG ⁽⁵²⁾.
- (68) Abbażi tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, il-Kummissjoni qieset li t-Tajlandja kienet pajjiż rappreżentattiv xieraq.

3.2.3.5. Livell ta' protezzjoni soċjali u ambjentali

- (69) Wara li gie stabbilit li t-Tajlandja kien l-uniku pajjiż rappreżentattiv xieraq abbażi ta' dawn l-elementi, ma kienx hemm bżonn li ssir valutazzjoni tal-livell ta' protezzjoni soċjali u ambjentali f'konformità mal-aħħar sentenza tal-ewwel inċiż tal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku.

⁽⁵⁰⁾ L-elettriku (<http://www.mea.or.th/en/profile/109/114>), il-gass naturali (<http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static>), iż-żejt fjuwil (<http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/petroleumprice-statistic>) u l-ilma (<https://en.pwa.co.th/contents/service/table-price>).

⁽⁵¹⁾ <http://www.nso.go.th/sites/2014en/Pages/Statistical%20Themes/Population-Society/Labour/Labour-Force.aspx>

⁽⁵²⁾ <https://home.kpmg/xx/en/home/insights/2011/12/thailand-other-taxes-levies.html>

3.2.3.6. Konkluzjoni dwar il-pajjiż rappreżentattiv

- (70) Fid-dawl tal-analizi ta' hawn fuq, it-Tajlandja ssodisfat il-kriterji kollha stabbiliti fl-ewwel inċiż tal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, sabiex titqies bħala pajjiż rappreżentattiv xieraq. B'mod partikolari, it-Tajlandja kellha biżżejjed produzzjoni tal-prodott taħt rieżami u *data* disponibbli dwar il-fatturi kollha tal-produzzjoni, tal-SG&A u tal-profitt.

3.2.4. *Is-sorsi użati sabiex jiġu stabbiliti l-kostijiet mingħajr distorsjoni*

- (71) Fl-Ewwel Nota, il-Kummissjoni elenkat il-fatturi ta' produzzjoni, bhall-materjali, l-enerġija u l-manodopera, użati fil-produzzjoni tal-prodott taħt rieżami u stiednet lill-partijiet interessati jikkumentaw u jipproponu informazzjoni disponibbli għall-pubbliku dwar il-valuri mingħajr distorsjoni għal kull wiehed mill-fatturi ta' produzzjoni.
- (72) Fit-Tieni Nota, il-Kummissjoni stqarret li, sabiex taħdem il-valur normali f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, din kienet se tuża l-GTA sabiex tistabbilixxi l-kost mingħajr distorsjoni tal-pajp ewlieni fil-pajjiż rappreżentattiv.
- (73) Il-Kummissjoni stqarret ukoll li l-istatistika tal-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika tat-Tajlandja u tal-KPMG kienet se tintuża sabiex jiġu stabbiliti l-kostijiet lavorattivi mingħajr distorsjoni fil-pajjiż rappreżentattiv; filwaqt li l-istatistika nazzjonali, kif imsemmi fil-premessa (67), tintuża biex jiġu stabbiliti l-kostijiet tal-enerġija mingħajr distorsjoni.

3.2.5. *Kostijiet u parametri referenzjarji mingħajr distorsjoni*

- (74) Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-produtturi Ċiniżi, il-Kummissjoni kellha tiddependi mill-industrija tal-Unjoni sabiex tistabbilixxi l-fatturi tal-produzzjoni użati fil-produzzjoni tat-TPF.
- (75) Meta wiehed iqis l-informazzjoni kollha mressqa mill-industrija tal-Unjoni u n-nuqqas ta' kummenti mill-produtturi esportaturi dwar iż-żewġ noti dwar is-sorsi għad-determinazzjoni tal-valur normali fir-rigward tal-fatturi tal-produzzjoni, ġew identifikati il-fatturi ta' produzzjoni li ġejjin u s-sorsi tagħhom sabiex jiġi ddeterminat il-valur normali f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku:

Tabella 1

Fatturi tal-produzzjoni tat-TPF

Fattur ta' Produzzjoni	Kodiċi tal-Komodità	Sors tad- <i>data</i>	Valur unitarju mingħajr distorsjoni
Materja Prima			
Pajp ewlieni	7304 19	GTA	1,843 EUR/kg
Energija/ilma			
Elettriku	[MHUX APPLIKAB-BLI]	Awtorità Metropolitana tal-Elettriku ⁽⁵³⁾	0.09945 EUR/kWh
Gass Naturali	[MHUX APPLIKAB-BLI]	Il-Ministeru għall-Energija tat-Tajlandja ⁽⁵⁴⁾	0,035 EUR/kWh
Żejt fjuwil	[MHUX APPLIKAB-BLI]	Il-Ministeru għall-Energija tat-Tajlandja ⁽⁵⁵⁾	0,37 EUR/litru
Ilma	[MHUX APPLIKAB-BLI]	L-Awtorità Provincjali tat-Tajlandja tax-Xoghlijiet tal-Ilma ⁽⁵⁶⁾	0,026 EUR/m ³

⁽⁵³⁾ Ara: <http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static>, b'mod partikolari t-Tabella 7.2.4 - Il-Konsum Finali tal-Energija *Per Capita*.

⁽⁵⁴⁾ <http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static>

⁽⁵⁵⁾ <http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/petroleumprice-statistic>

⁽⁵⁶⁾ <https://en.pwa.co.th/contents/service/table-price>

Manodopera

	[MHUX APPLIKAB- BLI]	Il-KPMG ⁽⁵⁷⁾ għall-imposti tas-sigurtà soċjali mħallsa mill-impjegatur L-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika tat-Tajlandja għall-kostijiet attwali tal-manodopera ⁽⁵⁸⁾	3,04 EUR/siegħa
--	----------------------------	--	-----------------

Prodott sekondarju/skart

Ruttam tal-azzar	7204 49	GTA	0,237940 EUR/Kg
------------------	---------	-----	-----------------

- (76) Il-Kummissjoni inkludiet valur għall-ispejjeż ġenerali tal-manifattura sabiex tkopri l-kostijiet mhux inklużi fil-fatturi ta' produzzjoni msemmija aktar 'il fuq. Minhabba n-nuqqas ta' *data* rilevanti fid-*data* finanzjarja disponibbli għall-pubbliku tal-kumpaniji użati fit-Tajlandja, sabiex jiġi stabbilit dan l-ammont, il-Kummissjoni għamlet użu mid-*data* finanzjarja pprovduta mill-produtturi tal-Unjoni li kkoopearaw imsemmija fil-premessa (18) hawn fuq. Il-metodologija hija spjegata kif xieraq fit-Taqsima 3.2.2(d).

3.2.5.1. Materja prima

- (77) Sabiex jiġi stabbilit il-prezzijiet mingħajr distorsjoni ta' materja prima kif ikkonsenjata sax-xatba tal-fabbrika ta' produttur rappreżentattiv tal-pajjiż, il-Kummissjoni użat bħala bażi l-prezzijiet medji ponderati ta' importazzjoni fil-pajjiż rappreżentattiv kif irrappurtat fil-GTA li miegħu żdiedu d-dazji fuq l-importazzjoni.
- (78) Il-prezz tal-importazzjoni fil-pajjiż rappreżentattiv gie ddeterminat bħala medja ponderata tal-prezzijiet ta' unità tal-importazzjonijiet mill-pajjiżi terzi kollha bl-esklużjoni tar-RPĊ u l-pajjiżi li ma humiex membri tad-WTO elenkati fl-Anness 1 tar-Regolament (UE) 2015/755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁹⁾. Il-Kummissjoni ddecidiet li teskludi l-importazzjonijiet mir-RPĊ lejn il-pajjiżi rappreżentattivi peress li fil-premessa (59) din ikkonkludiet li ma huwiex xieraq li jintużaw prezzijiet u kostijiet domestiċi fir-RPĊ minhabba l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku. Minhabba li ma hemm l-ebda evidenza li turi li l-istess distorsjonijiet ma jaffettwawx bl-istess mod il-prodotti mahsuba għall-esportazzjoni, il-Kummissjoni qieset li l-istess distorsjonijiet affettwaw il-prezzijiet tal-esportazzjoni. Il-Kummissjoni sabet li l-importazzjonijiet lejn it-Tajlandja minn pajjiżi terzi oħra baqghu rappreżentattivi u jvarjaw minn 14,01 % għall-pajjiżi prinċipali sa 99,9 % għar-ruttam tal-azzar, tal-volumi totali tal-importazzjoni.

3.2.5.2. Manodopera

- (79) Il-Kummissjoni użat l-istatistika disponibbli għall-pubbliku miksuba mill-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika tat-Tajlandja ⁽⁶⁰⁾ sabiex tikkalkola il-kost tal-manodopera fis-siegħa u mill-KPMG ⁽⁶¹⁾ sabiex tikkalkola l-imposti tas-sigurtà soċjali addizzjonali mħallsa mill-impjegatur.

⁽⁵⁷⁾ Is-"sigurtà soċjali mħallsa mill-impjegatur" fit-Tajlandja giet estratta mill-istatistika tal-KPMG Thailand insights: <https://home.kpmg/xx/en/home/insights/2011/12/thailand-other-taxes-levies.html>

⁽⁵⁸⁾ Il-parametri referenzjarji tal-manodopera matul il-PI speċifiku u r-rati tal-kambju korrispondenti ġew estratti mill-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika tat-Tajlandja (National Statistical Office of Thailand, NSO) <http://www.nso.go.th/sites/2014en/Pages/Statistical%20Themes/Population-Society/Labour/Labour-Force.aspx>

⁽⁵⁹⁾ Ir-Regolament (UE) 2015/755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2015 dwar regoli komuni għall-importazzjonijiet minn ċerti pajjiżi terzi (ĠU L 123, 19.5.2015, p. 33). L-Artikolu 2(7) tar-Regolament bażiku jqis li l-prezzijiet domestiċi f'dawk il-pajjiżi ma jistgħux jintużaw għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-valur normali u, fi kwalunkwe każ, tali *data* dwar l-importazzjoni kienet negligibbli.

⁽⁶⁰⁾ Il-parametri referenzjarji tal-manodopera fil-PI speċifiku u r-rati tal-kambju korrispondenti ġew estratti mill-NSO, l-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika tat-Tajlandja" <http://www.nso.go.th/sites/2014en/Pages/Statistical%20Themes/Population-Society/Labour/Labour-Force.aspx>

⁽⁶¹⁾ Is-"sigurtà soċjali mħallsa mill-impjegatur" fit-Tajlandja giet estratta mill-istatistika tal-KPMG, Thailand insights: <https://home.kpmg/xx/en/home/insights/2011/12/thailand-other-taxes-levies.html>

3.2.5.3. Elettriku

- (80) Il-Kummissjoni użat l-istatistika dwar il-prezz tal-elettriku ppubblikata mill-Awtorità Metropolitana tal-Elettriku” ⁽⁶²⁾ tat-Tajlandja, li tkopri t-Tajlandja kollha.

3.2.5.4. Gass Naturali

- (81) Il-Kummissjoni użat il-prezz tal-gass disponibbli għall-pubbliku għall-utenti industrijali fit-Tajlandja ppubblikat mill-Uffiċċju tal-Politika u l-Ippjanar tal-Energija – Ministeru għall-Energija tat-Tajlandja. ⁽⁶³⁾

3.2.5.5. Żejt fjuwil

- (82) Il-Kummissjoni użat il-prezz disponibbli għall-pubbliku taż-żejt fjuwil ippubblikat mill-Ministeru għall-Energija tat-Tajlandja. ⁽⁶⁴⁾

3.2.5.6. Ilma

- (83) Il-Kummissjoni użat it-tariffa tal-ilma tal-Awtorità Provincjali tax-Xogħlijiet tal-Ilma. ⁽⁶⁵⁾

3.2.6. Spejjeż ġenerali tal-manifattura, SG&A u profitti

- (84) Minbarra l-fatturi tal-produzzjoni miġbura fil-qosor fil-premessa (75) hawn fuq, ġew ikkalkolati l-ispejjeż ġenerali tal-manifattura, jiġifieri kostijiet, utilitajiet u deprezzament diretti ohrajn tal-produzzjoni. Fid-dawl tan-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-produtturi Ċiniżi, l-ispejjeż ġenerali tal-manifattura kienu bbażati fuq l-ispejjeż ġenerali tal-manifattura rrapportati mill-industrija tal-Unjoni, li ammontaw għal 15,7 % tal-kost tal-manifattura. Dan il-perċentwal ġie applikat għall-kostijiet mingħajr distorsjoni tal-manifattura.
- (85) Skont l-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, il-valur normali maħdum għandu jinkludi ammont mingħajr distorsjoni u raġonevoli għall-SG&A u għall-profitti. Kif iddikjarat fil-premessa (40), il-Kummissjoni identifikat tliet kumpaniji Tajlandiżi (TTU Industrial Corporation, Thai Benkan u Awaji Material Thailand) li kellhom informazzjoni finanzjarja disponibbli għall-pubbliku (kif ippubblikat fil-Global Financials minn Dun & BradStreet ⁽⁶⁶⁾) li tista' tintuża bħala indikatur sabiex jiġi ddeterminat ammont mingħajr distorsjoni u raġonevoli għall-SG&A u għall-profitti. L-informazzjoni finanzjarja disponibbli għall-pubbliku ta' dawn il-kumpaniji saret disponibbli għall-partijiet interessati bħala hemża mat-Tieni Nota.

3.2.7. Il-kalkolu

- (86) Fuq il-bażi ta' dak li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni hadmet il-valur normali fuq bażi ex-works f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku.
- (87) L-ewwel nett, il-Kummissjoni stabbiliet il-kostijiet mingħajr distorsjoni tal-manifattura. Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-produtturi esportaturi, il-Kummissjoni ddependiet mill-informazzjoni mogħtija mill-industrija tal-Unjoni dwar il-konsum ta' kull fattur tal-produzzjoni (materja prima, manodopera u energija) għall-produzzjoni tal-prodott taht rieżami. Dawn il-volumi ta' konsum ġew immultiplikati bil-kostijiet mingħajr distorsjoni għal kull unità stabbilita fit-Tajlandja, kif deskritt fil-premessi minn (76) sa (85).
- (88) It-tieni, il-Kummissjoni ziedet l-ispejjeż ġenerali tal-manifattura ddeterminati kif deskritt fil-premessa (84) mal-kostijiet tal-manifattura mingħajr distorsjoni.

⁽⁶²⁾ <http://www.mea.or.th/en/profile/109/114> bil-medja li ġejja kkalkolata abbażi tal-istandards Ewropej, peress li ma kien hemm l-ebda kooperazzjoni: 3,85 Baht/kWh, 0,10 Euro/kWh, 0,77 CNY/kWh.

⁽⁶³⁾ Ara: http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static_bmod_partikolari t-Tabella 7.2.4 - Il-Konsum Finali tal-Energija Per Capita.

⁽⁶⁴⁾ Il-Ministeru għall-Energija tat-Tajlandja, l-Uffiċċju tal-politika u l-ippjanar tal-enerġija, l-istatistika dwar l-Energija, 8.1. L-istatistika dwar il-prezzijiet tal-petroleum, it-Tabella 8, il-Prezz bl-Imnut tal-Prodotti tal-Petroleum disponibbli fuq: <http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/petroleumprice-statistic>.

⁽⁶⁵⁾ L-Awtorità Provincjali tax-Xogħlijiet tal-Ilma tat-Tajlandja: <https://en.pwa.co.th/contents/service/table-price>

⁽⁶⁶⁾ <https://globalfinancials.com/index-admin.html>

- (89) Fl-aħhar nett, il-Kummissjoni applikat l-SG&A u l-profitti fil-pajjiż rappreżentattiv ikkalkolati kif indikat fil-premessa (85) għall-ispiza tal-produzzjoni stabbilita kif deskritt fil-premessa (88). L-SG&A u l-profitti espressi bhala perċentwal tal-Kostijiet ta' Ogġetti Mibjugħa ("COGS") u applikati għall-kostijiet tal-produzzjoni mingħajr distorsjoni ammontaw għal 14,1 % u 1,7 % rispettivament. Dan il-livell ta' profitti jitqies mhux raġonevoli minhabba l-livell baxx tiegħu iżda, billi d-dumping kien diġà stabbilit anki qabel ma żdied livell raġonevoli ta' profitti, il-Kummissjoni ddeċidiet li tuża livell tant baxx peress li ma jkollu l-ebda impatt prattiku fuq il-kalkolu tad-dumping għall-fini tas-sejbiet ta' dan ir-rieżami.
- (90) Minhabba l-fatt li l-ebda produttur esportatur ma kkoopera, il-valur normali gie stabbilit fuq bażi nazzjonali.

3.2.8. *Prezz tal-esportazzjoni*

- (91) Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-produtturi esportaturi Ċiniżi, u għalhekk fin-nuqqas ta' informazzjoni speċifika dwar il-prezzijiet Ċiniżi, il-prezz tal-esportazzjoni gie ddeterminat abbażi tal-fatti disponibbli f'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, jiġifieri abbażi tal-istatistika dwar l-importazzjonijiet tal-Eurostat Comext. Billi dawn il-prezzijiet huma rrapportati fuq bażi ta' Kost, Assigurazzjoni u Nol ("CIF"), ġew aġġustati għal livell ex-works billi tnaqqsu n-nol bil-baħar u l-assigurazzjoni, abbażi tad-data tal-OECD ⁽⁶⁷⁾ u t-trasport intern abbażi tad-data tal-Bank Dinji ⁽⁶⁸⁾.

3.2.9. *Tqabbil u margni tad-dumping*

- (92) Il-Kummissjoni qabblet il-valur normali maħdum f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku mal-prezz tal-esportazzjoni fuq bażi ex-works. Fuq dik il-bażi, il-margni ta' dumping, espress bhala perċentwal tal-prezz CIF fil-fruntiera tal-Unjoni, bid-dazju mhux imħallas, kien ta' 100,3 %. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li d-dumping tkompla matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami.

3.3. **Il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni tad-dumping**

- (93) Sabiex teżamina l-probabbiltà ta' kontinwazzjoni ta' dumping, il-Kummissjoni eżaminat l-elementi li ġejjin: il-kapaċità tal-produzzjoni u l-kapaċità ta' riżerva fir-RPC kif ukoll l-attraenza tas-suq tal-Unjoni.

3.3.1. *Il-kapaċità tal-produzzjoni u l-kapaċità ta' riżerva fir-RPC*

- (94) Minhabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni tal-GTC u tal-produtturi Ċiniżi, il-kapaċità ta' produzzjoni u l-kapaċità ta' riżerva fir-RPC ġew stabbiliti abbażi tal-fatti disponibbli u b'mod partikolari abbażi tal-informazzjoni mogħtija mill-applikant, f'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.
- (95) Skont id-data pprovduta fit-talba, il-kapaċità ta' produzzjoni tat-TPF fl-2019 ammontat għal 890 000 tonnellata. L-applikant ikkalkola wkoll li, l-kapaċità ta' produzzjoni ta' riżerva tal-prodott taht rieżami fir-RPC ammontat għal madwar 197 000 tonnellata fl-2019. Dan huwa ekwivalenti għal sitt darbiet il-volum tal-bejgħ tal-produtturi tal-Unjoni lejn l-Unjoni u erba' darbiet il-volum tal-konsum tal-UE.
- (96) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-produtturi Ċiniżi tat-TPF għandhom kapaċità ta' riżerva sinifikanti, li jstgħu jużaw sabiex jipproduċu t-TPF għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni jekk il-miżuri jithallew jiskadu.

3.3.2. *L-attraenza tas-suq tal-Unjoni*

- (97) Is-suq tal-Unjoni dejjem kien attraenti għall-produtturi esportaturi Ċiniżi tat-TPF. Dan jintwera mill-preżenza kontinwa tagħhom fis-suq tal-Unjoni mill-perjodu ta' investigazzjoni originali kif ukoll mill-isforzi li saru biex jippruvaw jevitaw il-miżuri fis-sehh fil-passat permezz tat-Tajwan, l-Indoneżja, is-Sri Lanka u l-Filippini kif imsemmi fil-premessa (2).

⁽⁶⁷⁾ Sors: OECD: https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOB_ITIC

⁽⁶⁸⁾ Ir-Rapport tal-Bank Dinji tal-2020 "Doing Business": <https://www.doingbusiness.org/en/reports/global-reports/doing-business-2020> u <https://www.doingbusiness.org/en/methodology/trading-across-borders>

- (98) Fl-aħhar nett, meta jitqies li minbarra l-UE, l-Argentina ⁽⁶⁹⁾, il-Ġappun ⁽⁷⁰⁾, il-Messiku ⁽⁷¹⁾, it-Turkija ⁽⁷²⁾ u l-Istati Uniti ⁽⁷³⁾ għandhom miżuri anti-dumping għoljin fis-sehh fir-rigward tal-importazzjonijiet ta' TPFs mir-RPĊ, huwa probabbli li kwantitajiet kbar ta' din il-kapaċità ta' riżerva jiġu diretti lejn is-suq tal-Unjoni, jekk il-miżuri jithallew jiskadu.

3.3.3. Konklúzjoni dwar il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni tad-dumping

- (99) L-investigazzjoni wriet li l-importazzjonijiet mir-RPĊ komplew jidhlu fis-suq tal-Unjoni bi prezzijiet li huma l-oġġett ta' dumping matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami. Meta jitqiesu l-importazzjonijiet tat-TPFs lejn l-Unjoni matul il-PIR bi prezzijiet l-oġġett ta' dumping, il-kapaċità ta' riżerva kbira fir-RPĊ u l-attrazzjoni tas-suq tal-Unjoni, il-Kummissjoni kkonkludiet li kwantitajiet sinifikanti ta' TPFs mir-RPĊ x'aktarx jidhlu fis-suq tal-Unjoni fl-ivell ta' prezzijiet oġġett ta' dumping, jekk il-miżuri jithallew jiskadu.
- (100) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-iskadenza tal-miżuri anti-dumping x'aktarx twassal għal kontinwazzjoni tad-dumping.

4. IL-PROBABBILTÀ TA' KONTINWAZZJONI JEW TA' RIKORRENZA TAD-DANNU

4.1. Definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni u tal-produzzjoni tal-Unjoni

- (101) Matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, il-prodott simili ġie mmanifatturat minn tmintax-il produttur fl-Unjoni. Huma jikkostitwixxu l-"industrija tal-Unjoni" skont it-tifsira tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament bażiku.

4.2. Konsum mill-Unjoni

- (102) Il-Kummissjoni stabbiliet il-konsum tal-Unjoni billi ziedet il-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni mal-importazzjonijiet mir-RPĊ u minn pajjiżi terzi oħrajn permezz ta' *data* mill-Eurostat fil-livell tal-kodiċi TARIC (tariffa integrata tal-Unjoni Ewropea).
- (103) Abbazi ta' dan, il-konsum mill-Unjoni żviluppa kif ġej:

Tabella 2

Konsum mill-Unjoni

	2017	2018	2019	PIR
Konsum mill-Unjoni (tunnellati)	46 277	52 737	49 237	49 684
Indiċi (2017 = 100 %)	100	114	106	107

Sors: Id-data vverifikata tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun, l-applikant u l-Eurostat

- (104) Peress li t-TPFs jintużaw l-aktar fl-industrija petrokimika, fil-kostruzzjoni, fil-ġenerazzjoni tal-enerġija, fil-bini tal-bastimenti u fl-installazzjonijiet industrijali sabiex jiġu konnessi t-tubi jew il-pajpijiet, id-domanda għat-TPF għalhekk hija notevolment marbuta mal-attività fis-settur tal-infrastruttura tal-enerġija, li min-naħa tagħha hija xprunata mill-evoluzzjoni tal-prezzijiet tal-enerġija.

⁽⁶⁹⁾ L-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ, ir-Rapport Semianwali skont l-Artikolu 16.4 tal-Ftehim: L-Argentina, G/AD P/N/195/ARG, 22 ta' Frar 2010

⁽⁷⁰⁾ <https://www.globaltradealert.org/intervention/56880/anti-dumping/japan-definitive-antidumping-duty-on-imports-of-carbon-steel-butt-welding-fittings-from-china-and-the-republic-of-korea3>

⁽⁷¹⁾ <https://books.google.pt/books?id=7rKr0uKDNMMC&pg=SL9-PA26&lpg=SL9-PA26&dq=Mexico+China+dumping+fittings&source=bl&ots=kp3iITjBlU&sig=ACfU3U1RIWGPCCQZZ#v=onepage&q=Mexico%20China%20dumping%20fittings&f=false>

⁽⁷²⁾ <https://www.globaltradealert.org/intervention/16725/anti-dumping/turkey-extension-of-antidumping-duties-on-imports-of-tube-or-pipe-fittings-from-brazil-bulgaria-china-india-indonesia-and-thailand-as-well-as-on-imports-from-chinese-taipei-following-an-anti-circumvention-investigation5>

⁽⁷³⁾ https://www.usitc.gov/publications/701_731/pub4628.pdf

- (105) Konsegwentement, wara rkupru fil-prezzijiet taż-żejt u tal-gass fl-2018 ⁽⁷⁴⁾, il-konsum tal-Unjoni żdied b'madwar 14 % fl-2018 meta mqabbel mal-2017. Din iż-żieda fil-konsum kienet segwita minn tnaqqis ta' 8 % fl-2019 (minhabba tnaqqis fil-prezz taż-żejt u tal-gass) u zieda żgħira fil-PIR, li madankollu rriżultat f'żieda ta' 7 % fil-konsum tal-Unjoni matul il-perjodu kkunsidrat.

4.3. Importazzjonijiet miċ-Ċina

4.3.1. Volum u sehem mis-suq tal-importazzjonijiet miċ-Ċina

- (106) Il-Kummissjoni stabbiliet il-volum tal-importazzjonijiet abbażi tad-*data* tal-Eurostat.

Tabella 3

Volum tal-importazzjonijiet (tunnellati) u sehem mis-suq miċ-Ċina

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
TPF li joriġina miċ-Ċina	5 864	4 925	5 047	5 192
Indiċi (2017 = 100 %)	100	84	86	89
Sehem mis-suq (%)	13	9	10	10

Sors: Eurostat

- (107) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-volum totali tal-importazzjonijiet miċ-Ċina naqas minn 5 864 tonnallata fl-2017 għal 5 192 tonnallata fil-PIR. Is-sehem mis-suq Ċiniż segwa l-istess xejra u naqas fil-perjodu taht kunsiderazzjoni minn 13 % fl-2017 għal 10 % fil-PIR.

4.3.2. Il-prezzijiet tal-importazzjonijiet miċ-Ċina u t-twaqqigh tal-prezz

- (108) Il-Kummissjoni stabbiliet il-prezzijiet tal-importazzjonijiet abbażi tad-*data* tal-Eurostat. Fuq din il-bażi, il-prezz medju tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat żviluppa kif ġej.

Tabella 4

Il-prezzijiet tal-importazzjonijiet miċ-Ċina (EUR/tunnellata)

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
TPF li joriġina miċ-Ċina	1 265,05	1 696,70	1 870,44	1 852,77
Indiċi (2017 = 100 %)	100	134	148	146

Sors: Eurostat

- (109) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-prezz medju tal-importazzjonijiet żdied b'46 %, minn 1 265 EUR/tunnellata fl-2017 għal 1 852 EUR/tunnellata fil-PIR.

- (110) Kif imsemmi fil-premessa (13), l-ebda produttur esportatur Ċiniż ma kkoopera fl-investigazzjoni. Konsegwentement, il-Kummissjoni ddeterminat it-twaqqigh tal-prezz matul il-perjodu tal-investigazzjoni billi qabblat il-prezz medju ponderat tal-bejgħ tal-produtturi tal-Unjoni inkluzi fil-kampjun mitlub lil klijenti mhux relatati fis-suq tal-Unjoni, aġġustat għal livell ex-works, u l-prezz medju tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat stabbilit abbażi ta' kost, assigurazzjoni, nol (CIF) abbażi tal-Eurostat, b'aġġustamenti xierqa għad-dazji doganali u l-kostijiet ta' wara

⁽⁷⁴⁾ Ara <https://www.statista.com/statistics/262858/change-in-opec-crude-oil-prices-since-1960/> u <https://www.statista.com/statistics/252791/natural-gas-prices/> għall-evoluzzjoni tal-prezzijiet taż-żejt u tal-gass naturali fil-perjodu kkunsidrat.GG

l-importazzjoni. Il-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi, mingħajr ma jitqiesu d-dazji AD, waqqgħu l-prezzijiet tal-bejgħ tal-Unjoni b'16,4 %. Meta jitqiesu d-dazji AD, l-importazzjonijiet Ċiniżi kienu qegħdin jidhlu fis-suq tal-Unjoni bi prezzijiet li kienu 28 % oghla mil-livell tal-prezz tal-bejgħ tal-Unjoni.

4.4. Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħrajn

(111) Il-volum, is-sehem mis-suq u l-prezzijiet tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħrajn żviluppaw kif ġej:

Tabella 5

Volum tal-importazzjonijiet (tunnellati) u sehem mis-suq minn pajjiżi terzi oħrajn (għajr iċ-Ċina)

Pajjiż		2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
Total ta' pajjiżi terzi għajr iċ-Ċina	Importazzjonijiet	10 506	13 632	12 883	13 563
	Indiċi	100	130	123	129
	Sehem mis-suq (%)	23	26	26	27
	Prezz (EUR/tunnellata)	2 083	2 209	2 396	2 478
	Indiċi (2016 = 100)	100	106	115	119
It-Turkija	Importazzjonijiet	1 498	1 907	2 800	2 860
	Sehem mis-suq (%)	3	4	6	6
	Prezz (EUR/tunnellata)	1 825	1 978	2 032	2 090
Il-Vjetnam	Importazzjonijiet	2 527	2 958	1 976	2 240
	Sehem mis-suq (%)	5	6	4	5
	Prezz (EUR/tunnellata)	1 504	1 554	1 794	1 850
Il-Kambodja	Importazzjonijiet	1 905	2 471	2 076	2 172
	Sehem mis-suq (%)	4	5	4	4
	Prezz (EUR/tunnellata)	1 328	1 541	1 663	1 597
Pajjiżi terzi oħrajn (għajr iċ-Ċina, it-Turkija, il-Vjetnam u l-Kambodja)	Importazzjonijiet	4 576	6 296	6 031	6 291

	Sehem mis-suq (%)	10	12	12	13
	Prezz (EUR/tunnellata)	2 801	2 849	3 015	3 182

Sors: Eurostat

- (112) L-importazzjonijiet minn pajjizi terzi oħrajn ammontaw għal 13 563 tunnellata fil-PIR u żdiedu b'29 % meta mqabbla mal-2017. Din iż-żieda seħhet prinċipalment bejn l-2017 u l-2018, filwaqt li l-volumi tal-importazzjoni baqgħu relattivament stabbli wara u sa tmiem il-PIR. Iż-żieda fl-importazzjonijiet hija riflessa fis-sehem mis-suq ta' dawn l-importazzjonijiet li żdied minn 23 % fl-2017 għal 27 % fil-PIR. Il-prezz medju tal-importazzjoni żdied b'mod kostanti matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, u żdied bi 19 % fil-PIR meta mqabbel mal-2017. Bħala medja, dawn il-prezzijiet kienu aktar baxxi mill-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni.

4.5. Is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni

4.5.1. Rimarki generali

- (113) F'konformità mal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku, l-eżami tal-impatt tal-importazzjonijiet oġġett ta' dumping fuq l-industrija tal-Unjoni kien jinkludi evalwazzjoni tal-indikaturi ekonomiċi kollha li kellhom effett fuq l-istat tal-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.
- (114) Sabiex tiddetermina d-dannu, il-Kummissjoni għamlet distinzjoni bejn l-indikaturi tad-dannu makroekonomiċi u dawk mikroekonomiċi. Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi makroekonomiċi abbażi tad-*data* pprovduta mill-applikant u t-twegibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun. Id-*data* kienet relatata mal-produtturi kollha tal-Unjoni. Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi mikroekonomiċi abbażi tad-*data* fit-twegibiet għall-kwestjonarju mill-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun. Id-*data* kienet relatata mal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun. Iż-żewġ settijiet ta' *data* nstabu li kienu rappreżentattivi tas-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni.
- (115) L-indikaturi makroekonomiċi huma: il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni, l-użu tal-kapaċità, il-volum tal-bejgħ, is-sehem mis-suq, it-tkabbir, l-impjigi, il-produttività, id-daqs tal-marġni tad-dumping u l-irkupru mid-dumping tal-passat.
- (116) L-indikaturi mikroekonomiċi huma: il-prezzijiet unitarji medji, il-kost unitarju, il-kostijiet lavorattivi, l-inventarji, il-profittabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti, ir-redditu fuq l-investimenti u l-kapaċità li jiġi ġġenerat il-kapital.

4.5.2. Indikaturi makroekonomiċi

4.5.2.1. Il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità

- (117) Il-produzzjoni totali tal-Unjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 6

Il-produzzjoni, il-kapaċità ta' produzzjoni u l-użu tal-kapaċità tal-produtturi tal-Unjoni

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
Il-volum tal-produzzjoni (tunnellati)	38 617	50 562	46 812	41 162
Indiċi (2017 = 100)	100	131	121	107
Il-kapaċità tal-produzzjoni (tunnellati)	144 702	158 271	150 526	150 526

Indiċi (2017 = 100)	100	109	104	104
L-użu tal-kapaċità (%)	27	32	31	27

Sors: Id-data pprovduta mill-applikant u t-tweġibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

- (118) Il-produzzjoni tal-Unjoni żdiedet b'7 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni u segwiet fil-biċċa l-kbira l-evoluzzjoni tal-prezzijiet tal-enerġija. B'mod aktar speċifiku, żieda relattivament qawwija ta' 31 % fl-2018 kienet segwita minn tnaqqis kemm fl-2019 kif ukoll fil-PIR.
- (119) Il-kapaċità tal-produzzjoni segwiet xejra simili għal dik tal-produzzjoni, jiġifieri żieda akbar fl-2018 segwita minn tnaqqis fl-2019 u fil-PIR. B'mod ġenerali, il-kapaċità tal-produzzjoni naqset b'4 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.
- (120) L-użu tal-kapaċità, li segwa xejriet simili, baqa' baxx hafna matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni (27 - 32 %). F'konformità mal-investigazzjoni ta' skadenza preċedenti ⁽⁷⁵⁾, il-livell baxx ta' użu tal-kapaċità huwa parzjalment dovut għall-metodu li ntuża sabiex tiġi kkalkolata l-kapaċità totali, fejn il-kapaċità rrapportata hija kapaċità massima teoretika (3 xifts kuljum), li mhux neċessarjament tirrifletti bir-reqqa l-kapaċità attwali.

4.5.2.2. Volum tal-bejgħ u sehem mis-suq

- (121) Il-volum tal-bejgħ u s-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 7

Volum tal-bejgħ u sehem mis-suq tal-produtturi tal-Unjoni

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
Volum tal-bejgħ fl-Unjoni (tunnellati)	29 907	34 180	31 306	30 929
Indiċi (2017 = 100)	100	114	105	103
Sehem mis-suq (%)	65	65	64	62

Sors: Id-data pprovduta mill-industrija tal-Unjoni u t-tweġibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

- (122) Il-volum tal-bejgħ tal-prodott simili mill-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu kkunsidrat essenzjalment segwa x-xejriet tas-suq u l-evoluzzjoni tal-konsum tal-Unjoni, u żdied l-aktar fl-2018 sabiex imbagħad naqas kważi għal-livelli tal-2017 fil-PIR (+ 3 % żieda).
- (123) Is-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni baqa' stabbli b'65 % fil-perjodu mill-2017 sal-2018, imbagħad naqas għal 62 % fil-PIR. Dan huwa paragonabbli mas-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni ta' 64 % fil-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami ta' skadenza preċedenti ⁽⁷⁶⁾.

4.5.2.3. It-tkabbir

- (124) Minkejja żieda fil-volum tal-bejgħ ta' 3 % fil-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni ma żdiedx bl-istess pass bħad-domanda, li żdiedet b'7 %, u għalhekk is-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni naqas minn 65 % fl-2017 għal 62 % fil-PIR.

⁽⁷⁵⁾ Ara l-premessi 81-82 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1934.

⁽⁷⁶⁾ L-1 ta' Lulju 2013 – it-30 ta' Ġunju 2014 (TPF Ċina).

4.5.2.4. L-impjegi u l-produttività

(125) L-impjegi u l-produttività żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 8

Impjegi u produttività tal-produtturi tal-Unjoni

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
In-numru ta' impjegati	953	1 035	996	958
Indiċi (2017 = 100)	100	109	105	101
Produttività (tunnellati/impjegat)	41	49	47	43
Indiċi (2017 = 100)	100	121	116	106

Sors: Id-data pprovduta mill-applikant u t-tweġibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

(126) Kemm l-impjegi kif ukoll il-produttività żdiedu fl-2018 meta mqabbla mal-2017 u mbagħad naqsu fil-PIR għal livelli moderatament oghla mil-livelli tal-2017 (1 % għall-impjegi u 6 % għall-produttività rispettivament).

4.5.3. Il-kobor tal-margini tad-dumping u l-irkupru minn dumping fil-passat

(127) Il-margni tad-dumping stabbilit mill-investigazzjoni fil-każ preżenti kien ferm oghla mil-livell *de minimis*. L-impatt tad-daqs tal-margni attwali tad-dumping fuq l-industrija tal-Unjoni huwa għalhekk sostanzjali, mhux biss fid-dawl tal-prezzijiet tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat, iżda wkoll minhabba l-volumi ta' daww l-importazzjonijiet.

(128) Barra minn hekk, l-industrija tal-Unjoni għadha fi proċess ta' rkupru mill-effetti ta' dumping dannuż fil-passat minn importazzjonijiet ta' TPFs li joriġinaw mill-Federazzjoni Russa, mir-Repubblika tal-Korea u mill-Malasja.

4.5.4. Indikaturi mikroekonomiċi

4.5.4.1. Il-prezzijiet u l-fatturi li jaffettwaw il-prezzijiet

(129) Il-prezzijiet medji tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni u l-kost unitarju żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 9

Il-prezzijiet medji tal-bejgħ fl-Unjoni u l-kost unitarju

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
Prezz unitarju medju tal-bejgħ fl-Unjoni (EUR/tunnellata)	2 479	2 547	2 709	2 583
Indiċi (2017 = 100)	100	103	109	104
Kost unitarju tal-produzzjoni (EUR/tunnellata)	3 096	2 878	3 007	3 079
Indiċi (2017 = 100)	100	93	97	100

Sors: it-tweġibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

- (130) Il-prezz unitarju medju tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni żdied b'4 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, u lahaq l-ogħla livelli fl-2019 (+ 9 % meta mqabbel mal-2017). Il-kost unitarju tal-produzzjoni naqas b'7 % mill-2017 sal-2018 u mbagħad żdied sakemm lahaq l-istess livell tal-2017 fil-PIR.

4.5.4.2. Il-kostijiet lavorattivi

- (131) Il-kostijiet lavorattivi medji żviluppaw matul kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 10

Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat (EUR/impjegat)	55 627	63 259	62 588	60 718
Indiċi (2017 = 100)	100	114	113	109

Sors: it-twegibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

- (132) Il-kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat żdiedu b'9 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.

4.5.4.3. Stokks

- (133) Il-livelli tal-istokks żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 11

Stokks

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
L-istokks tal-gheluq (tunnellati)	7 416	7 716	8 830	6 938
Indiċi (2017 = 100)	100	104	119	94

Sors: it-twegibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

- (134) Il-livell tal-istokks tal-gheluq tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun żdied gradwalment matul is-snin mill-2018 sal-2019, filwaqt li naqas taht il-livelli tal-2017 (bi 3 %) fil-PIR.

4.5.4.4. Il-profittabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti, ir-redditu fuq l-investimenti u l-kapaċità li jiġi ġġenerat kapital

- (135) Il-profittabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti u r-redditu fuq l-investimenti żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 12

Il-profittabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti u r-redditu fuq l-investimenti

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
Il-profittabbiltà tal-bejgħ fl-Unjoni lil klijenti mhux relatati (% tal-fatturat mill-bejgħ)	- 22	- 4	- 6	- 12

<i>Indiċi (2017 = 100)</i>	- 100	- 20	- 27	- 53
Fluss tal-flus (EUR)	- 712 306	3 885 489	- 2 909 316	- 3 154 172
<i>Indiċi (2017 = 100)</i>	- 100	545	- 408	- 443
Investimenti (EUR)	5 206 064	4 312 069	4 030 480	3 429 405
<i>Indiċi (2017 = 100)</i>	100	83	77	66
Redditu fuq l-investimenti (%)	- 12	7	- 7	- 14
<i>Indiċi (2017 = 100)</i>	- 100	56	- 61	- 116

Sors: it-tweġibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

- (136) Il-Kummissjoni stabbiliet il-profittabbiltà tal-industrija tal-Unjoni billi esprimiet il-profitt nett qabel it-taxxa tal-bejgħ tal-prodott simili lil kliġenti mhux relatati fl-Unjoni bħala perċentwal mill-fatturat ta' dak il-bejgħ. Il-profittabbiltà tal-produtturi inklużi fil-kampjun kienet negattiva matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, u marret minn -22 % fl-2017 għal -12 % fil-PIR. Din kienet -4 % u -6 % rispettivament fis-snin mill-2018 sal-2019, f'konformità ma' zieda fid-domanda flimkien ma' tnaqqis fil-kost tal-produzzjoni.
- (137) Il-fluss tal-flus nett huwa l-kapaċità tal-industrija tal-Unjoni li tiffinanzja l-attivitajiet tagħha. Il-fluss tal-flus nett baqa' negattiv matul il-perjodu kollu taht kunsiderazzjoni bl-eċċezzjoni tal-2018 minhabba kundizzjonijiet favorevoli tas-suq.
- (138) L-investimenti (iffokati l-aktar fuq it-titjib tat-tagħmir tal-produzzjoni, iż-żieda fil-kwalità, il-produttività u l-flessibbiltà fil-proċess tal-produzzjoni) naqsu gradwalment matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni u kienu 34 % anqas fil-PIR meta mqabbla mal-2017. Din ix-xejra hija indikattiva tal-inċertezza tas-suq li rriżultat mill-pandemija tal-COVID u mit-tnaqqis fid-domanda kkawżat minn prezzijiet tal-enerġija aktar baxxi fl-2019 u fil-PIR.
- (139) Ir-redditu fuq l-investment mill-produzzjoni u l-bejgħ tal-prodott simili wera xejra simili għall-profittabbiltà, u żdied b'mod qawwi fl-2018 sabiex imbagħad naqs fl-2019 u fil-PIR.

4.5.5. Konklúzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni

- (140) Minkejja titjib speċjalment fi snin bi klima tas-suq favorevoli (eż. fl-2018, jiġifieri qabel it-tifqigha tal-COVID-19 u wara ż-żieda fl-investimenti fl-infrastruttura tal-enerġija bis-saħha tal-irkupru tal-prezzijiet taż-żejt u tal-gass), is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni għadha prekarja. Ma setgħetx tiehu vantaġġ shih miż-żieda fid-domanda matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, u dan irriżulta fi tnaqqis fis-sehem mis-suq minn 65 % għal 62 %. L-industrija tal-Unjoni baqgħet tagħmel telf kbir matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni kollu. It-telf tagħha kien jammonta għal -12 % fil-PIR. Il-fluss tal-flus u r-redditu fuq l-investimenti kienu fil-biċċa l-kbira negattivi matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.
- (141) Minkejja dan ta' hawn fuq, zieda żghira fil-produttività matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni u l-prestazzjoni tal-esportazzjoni b'saħħitha b'mod konsistenti tal-industrija tal-Unjoni, bl-esportazzjonijiet tal-produtturi tal-Unjoni li jirrappreżentaw madwar 20 % tal-bejgħ totali tagħhom, ikkontribwew għall-vijabbiltà kontinwa tal-industrija tal-Unjoni, u juru l-isforzi kontinwi tal-industrija tal-Unjoni sabiex din tidhol fi swieq godda u tibqa' kompetittiva fix-xena globali.
- (142) Abbazi ta' dak li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-industrija tal-Unjoni garrbet dannu materjali skont it-tifsira tal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku.
- (143) Il-Kummissjoni imbagħad ivvalutat jekk hemmx rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat u d-dannu mgarrab mill-industrija tal-Unjoni. Il-kwantitajiet tal-importazzjonijiet mir-RPC baqgħu sinifikanti matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, iżda naqsu bi 11 %. Il-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi żdiedu b'46 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Meta jitqiesu l-miżuri fis-seħh, dawn l-importazzjonijiet dahlu fis-suq tal-Unjoni bi prezzijiet 28 % oghla mill-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni, u għalhekk f'livelli mhux dannużi.
- (144) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li d-dannu materjali mgarrab mill-industrija tal-Unjoni ma setax jiġi kkawżat mill-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat.

- (145) Fuq dan l-isfond, il-Kummissjoni vvalutat, f'konformità mal-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku, jekk ikunx hemm probabbiltà ta' rikorrenza ta' dannu kkawżat oriġinarjament minn importazzjonijiet oġġett ta' dumping mir-RPĊ jekk il-miżuri jithassru.

5. IL-PROBABBLTÀ TA' RIKORRENZA TA' DANNU KKAWŻAT ORIĠINARJAMENT MINN IMPORTAZZJONIJET OĖĖETT TA' DUMPING MILL-PAJJIŻ IKKONĊERNAT JEKK IL-MIŻURI JITHASSRU

- (146) Sabiex jiġi stabbilit jekk hemmx probabbiltà ta' rikorrenza ta' dannu kkawżat oriġinarjament mill-importazzjonijiet oġġett ta' dumping mir-RPĊ, il-Kummissjoni qieset l-elementi li ġejjin: (1) il-kapaċità ta' riżerva fil-pajjiż ikkonċernat u l-attrawenza tas-suq tal-Unjoni; u (2) l-impatt tal-importazzjonijiet potenzjali u l-livelli tal-prezzijiet ta' dawn l-importazzjonijiet mir-RPĊ fuq is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni jekk il-miżuri jithallew jiskadu.
- (147) Kif imsemmi hawn fuq fil-premessa (95), il-kapaċità ta' produzzjoni ta' riżerva disponibbli fiċ-Ċina kienet tirrappreżenta erba' darbiet il-konsum tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami. Minghajr id-dazji AD fis-sehħ, l-importazzjonijiet Ċiniżi jwaqqghu l-prezzijiet tal-produtturi tal-Unjoni b'16,4 %. Minhabba li l-kalkoli tat-twaqqigh tal-prezz ġew ibbażati fuq il-prezzijiet tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni li bihom l-industrija qiegħda tagħmel telf, il-marġnijiet tad-dannu jkunu hafna oghla. Għalhekk, jekk il-miżuri jithassru, huwa probabbli li volumi għoljin ta' importazzjonijiet oġġett ta' dumping bi prezzijiet dannużi jidhlu fis-suq tal-Unjoni.
- (148) L-interess kontinwu tal-produtturi esportaturi Ċiniżi fis-suq tal-Unjoni jidher mill-volumi ta' importazzjoni relattivament stabbli matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni minkejja l-miżuri fis-sehħ. Barra minn hekk, instab li l-esportaturi Ċiniżi jevitaw il-miżuri anti-dumping fis-sehħ permezz ta' erba' pajjiżi terzi differenti jiġifieri t-Tajwan, is-Sri Lanka, l-Indoneżja u l-Filippini. Dawn il-prattiki ta' ċirkomvenzjoni ripetuti juru biċ-ċar l-interess tal-produtturi esportaturi Ċiniżi fl-aċċess għas-suq tal-Unjoni minghajr restrizzjonijiet u, b'hekk, l-attrawenza tas-suq tal-Unjoni għall-esportazzjonijiet Ċiniżi. Fl-aħhar nett, kif spjegat fil-premessa (104), għadd ta' pajjiżi terzi oħrajn ukoll għandhom miżuri anti-dumping fis-sehħ fir-rigward tal-importazzjonijiet ta' TPFs mir-RPĊ, li jagħmilha probabbli li kwantitajiet kbar ta' TPFs mir-RPĊ jiġu diretti lejn is-suq tal-Unjoni, jekk il-miżuri jithallew jiskadu.
- (149) Iż-zieda probabbli ta' importazzjonijiet oġġett ta' dumping bi prezzijiet dannużi twassal għal aktar deterjorament tas-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni. Il-prezzjoni fuq il-prezzijiet ma tippermettix lill-industrija tal-Unjoni żżid il-prezzijiet tagħha għal livelli li jrendu profitt u x'aktarx twassal għal aktar telf finanzjarju u għal tnaqqis fl-iskala tal-produzzjoni jew saħansitra l-għeluq tal-fabbriki tal-produtturi tal-Unjoni. Barra minn hekk, dawn l-importazzjonijiet ikomplu jiehdu sehem mis-suq fis-suq tal-Unjoni għad-dann tal-industrija tal-Unjoni, u dan jirriżulta fit-tnaqqis saħansitra ulterjuri tal-użu diġà baxx tal-kapaċità mill-industrija tal-Unjoni.
- (150) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li t-tħassir tal-miżuri fis-sehħ x'aktarx li tirriżulta f'rikorrenza tad-dannu għall-industrija tal-Unjoni oriġinarjament ikkawżat minn importazzjonijiet mir-RPĊ skont it-tifsira tal-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku.

6. INTERESS TAL-UNJONI

- (151) F'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat jekk iż-żamma tal-miżuri anti-dumping eżistenti kontra ċ-Ċina jmorru kontra l-interess tal-Unjoni kollha kemm hi. Id-determinazzjoni tal-interess tal-Unjoni kienet ibbażata fuq apprezzament tad-diversi interessi kollha involuti, inkluż dawk tal-industrija, tal-importaturi u tal-utenti tal-Unjoni.
- (152) Il-partijiet interessati kollha ngħataw l-oportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom skont l-Artikolu 21(2) tar-Regolament bażiku.
- (153) Abbażi ta' dan, il-Kummissjoni eżaminat jekk, minkejja l-konkluzjonijiet dwar il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni ta' dumping u ta' rikorrenza tad-dannu, kinux jeżistu raġunijiet konvinċenti li jwasslu għall-konkluzjoni li ma kienx fl-interess tal-Unjoni li jinżammu l-miżuri eżistenti.

6.1. L-interess tal-industrija tal-Unjoni

- (154) Kif konkluz fil-premessi (140) u (142) u kif ikkonfermat mix-xejriet negattivi ta' diversi indikaturi tad-dannu, l-industrija tal-Unjoni kompliet tkun f'sitwazzjoni fragli hafna matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami. Barra minn hekk, ġie konkluz fil-premessa (148) li jekk il-miżuri anti-dumping kontra ċ-Ċina jithallew jiskadu, jerga' jsehħ dannu.
- (155) B'mod ġenerali, minkejja s-sitwazzjoni dannuża tal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni, il-Kummissjoni qieset li l-industrija għadha vijabbli. Mhux biss il-prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni hija b'saħħitha b'mod konsistenti, u l-bejgħ tal-esportazzjoni jammonta għal sehem sinifikanti tal-volum tal-bejgħ, iżda l-livelli tal-produttività żdiedu wkoll matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Madankollu, l-industrija tal-Unjoni għadha turi livelli baxxi hafna ta' użu tal-kapaċità u għad għandha profittabbiltà negattiva.

- (156) Kwalunkwe deterjorament ulterjuri jkollu impatt fuq is-sitwazzjoni ġenerali tagħha bir-riskju ta' tnaqqis fl-iskala tal-produzzjoni jew saħansitra għeluq definittiv tas-siti tal-produzzjoni fl-Unjoni. Għalhekk, jista' jiġi konkluż li ż-żamma tal-miżuri kontra ċ-Ċina tkun fl-interess tal-industrija tal-Unjoni.

6.2. L-interess tal-importaturi, tan-negozjanti u tal-utenti

- (157) Żewġ importaturi mhux relatati, li jammontaw għal madwar 6 % tal-importazzjonijiet totali ta' TPF miċ-Ċina fil-PIR, ipprezentaw ruħhom wara l-pubblikazzjoni tan-notifika ta' bidu. Iż-żewġ importaturi esprimew appoġġ għat-tkomplija tal-miżuri. L-attività kummerċjali tagħhom relatata mal-prodott ikkonċernat kienet profittabbli fil-PIR. Għalhekk, huwa konkluż li mill-perspettiva tal-importaturi, ma hemm l-ebda raġuni konvinċenti sabiex ma jiġux estiżi l-miżuri eżistenti.
- (158) L-ebda utent ma pprezenta ruħu wara l-pubblikazzjoni tan-notifika ta' bidu u matul l-investigazzjoni. Huwa mfakkar li t-TPFs huma biss aċċessorji użati sabiex jiġu konnessi t-tubi jew il-pajpijiet flimkien u għalhekk il-kost tagħhom ġeneralment jirrapprezenta biss parti żgħira mill-kost ġenerali tal-proġett.
- (159) Għalhekk, ma kien hemm l-ebda indikazzjoni li ż-żamma tal-miżuri jkollha impatt negattiv fuq l-utenti li jgħleblu l-impatt pożittiv tal-miżuri.

6.3. Konklużjoni dwar l-interess tal-Unjoni

- (160) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li ma kien hemm l-ebda raġuni konvinċenti ta' interess tal-Unjoni kontra l-estensjoni tal-miżuri anti-dumping attwali fuq l-importazzjonijiet miċ-Ċina.

7. MIŻURI ANTI-DUMPING

- (161) Mill-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq isegwi li, skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku, il-miżuri anti-dumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' ċerti aċċessorji ta' tubi u pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar, li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, applikabbli skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/1934, jenhtieg li jinżammu.
- (162) Il-partijiet interessati kollha ġew informati bil-fatti u bil-kunsiderazzjonijiet essenzjali li abbażi tagħhom kien mahsub li jiġi rrakkomandat li jinżammu l-miżuri eżistenti. Inghataw ukoll perjodu sabiex jagħmlu r-rappreżentazzjonijiet wara din id-divulgazzjoni. Ma wasal l-ebda kumment.
- (163) Fid-dawl tal-Artikolu 109 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁷⁾, meta ammont għandu jiġi rimborżat wara sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, ir-rata tal-imghax li jenhtieg li tithallas għandha tkun ir-rata applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet ta' rifinanzjament prinċipali tiegħu, kif ippubblikat fis-serje C ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* fl-ewwel jum kalendarju ta' kull xahar.

⁽⁷⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċiżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).

(164) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) 2016/1036.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Qed jiġi impost dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' fittings ta' tubi u pajpijiet (għajr għal fittings fonduti, flangijiet u fittings bil-kamin), tal-hadid jew tal-azzar (eskluz l-azzar inossidabbli), b'dijametru estern massimu li ma jaqbiżx is-609,6 mm, ta' tip użat għall-iwweldjar tarf ma' tarf jew għal skopijiet oħrajn, li bħalissa jaqgħu taħt il-kodiċi NM ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 u ex 7307 99 80 (kodiċi TARIC 7307 93 11 91, 7307 93 11 93, 7307 93 11 94, 7307 93 11 95, 7307 93 11 99, 7307 93 19 91, 7307 93 19 93, 7307 93 19 94, 7307 93 19 95, 7307 93 19 99, 7307 99 80 92, 7307 99 80 93, 7307 99 80 94, 7307 99 80 95 u 7307 99 80 98) u li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina.

2. Ir-rata tad-dazju anti-dumping definittiv applikabbli għall-prezz nett, hieles fil-fruntiera tal-Unjoni, qabel id-dazju, tal-prodotti deskritti fil-paragrafu 1 u prodotti mill-kumpaniji elenkati hawn taħt għandha tkun kif ġej:

Pajjiż	Kumpanija	Rata tad-dazju (%)	Kodiċijiet addizzjonali TARIC
Iċ-Ċina	Il-kumpaniji kollha	58,6	-

Artikolu 2

1. Id-dazju anti-dumping definittiv impost mill-Artikolu 1 fuq l-importazzjonijiet li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina huwa b'dan estiż għall-importazzjonijiet tal-istess fittings (li bħalissa huma kklassifikati taħt il-kodiċijiet TARIC: 7307 93 11 91; 7307 93 19 91; 7307 99 80 92) ikkonsenjati mit-Tajwan (il-kodiċi addizzjonali TARIC A 999), kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mit-Tajwan kif ukoll jekk le, bl-eċċezzjoni ta' daww prodotti minn Chup Hsin Enterprise Co. Ltd, Kaohsiung (it-Tajwan) (il-kodiċi addizzjonali TARIC A 098), Rigid Industries Co. Ltd, Kaohsiung (it-Tajwan) (il-kodiċi addizzjonali TARIC A 099) u Niang Hong Pipe Fittings Co. Ltd, Kaohsiung (it-Tajwan) (il-kodiċi addizzjonali TARIC A 100).

2. Id-dazju anti-dumping definittiv impost mill-Artikolu 1 fuq l-importazzjonijiet li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina huwa b'dan estiż għall-importazzjonijiet ta' fittings ta' tubi jew pajpijiet (minbarra fittings fonduti, flangijiet u fittings bil-kamin), tal-hadid jew tal-azzar (mhux inkluz l-azzar inossidabbli), bl-akbar dijametru estern li ma jaqbiżx is-609,6 mm, ta' tip użat għall-iwweldjar tarf ma' tarf jew għal skopijiet oħrajn, attwalment ikklassifikati taħt il-kodiċijiet NM ex 7307 93 11 (il-kodiċi TARIC 7307 93 11 93), ex 7307 93 19 (il-kodiċi TARIC 7307 93 19 93), u ex 7307 99 80 (il-kodiċi TARIC 7307 99 80 93) ikkonsenjati mill-Indoneżja, kemm jekk iddikjarati bħala li joriġinaw mill-Indoneżja kif ukoll jekk le.

3. Id-dazju anti-dumping definittiv impost bl-Artikolu 1 fuq l-importazzjonijiet li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina huwa b'dan estiż għall-importazzjonijiet ta' fittings ta' tubi jew pajpijiet (minbarra fittings fonduti, flangijiet u fittings bil-kamin) tal-hadid jew tal-azzar (mhux inkluz l-azzar inossidabbli), bl-akbar dijametru estern li ma jaqbiżx is-609,6 mm, ta' tip użat għall-iwweldjar tarf ma' tarf jew għal skopijiet oħrajn, attwalment ikklassifikati taħt il-kodiċijiet NM ex 7307 93 11 (il-kodiċi TARIC 7307 93 11 94), ex 7307 93 19 (il-kodiċi TARIC 7307 93 19 94), u ex 7307 99 80 (il-kodiċi TARIC 7307 99 80 94) ikkonsenjati mis-Sri Lanka, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mis-Sri Lanka kif ukoll jekk le.

4. Id-dazju anti-dumping definittiv impost bl-Artikolu 1 fuq l-importazzjonijiet li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina huwa b'dan estiż għall-importazzjonijiet ta' fittings ta' tubi jew pajpijiet (minbarra fittings fonduti, flangijiet u fittings bil-kamin), tal-hadid jew tal-azzar (mhux inkluz l-azzar inossidabbli), bl-akbar dijametru estern li ma jaqbiżx is-609,6 mm, ta' tip użat għall-iwweldjar tarf ma' tarf jew għal skopijiet oħrajn, attwalment ikklassifikati taħt il-kodiċijiet NM ex 7307 93 11 (il-kodiċi TARIC 7307 93 11 95), ex 7307 93 19 (il-kodiċi TARIC 7307 93 19 95), u ex 7307 99 80 (il-kodiċi TARIC 7307 99 80 95) ikkonsenjati mill-Filippini, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Filippini kif ukoll jekk le.

5. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet fis-sehħ dwar id-dazji doganali.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Jannar 2022.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)